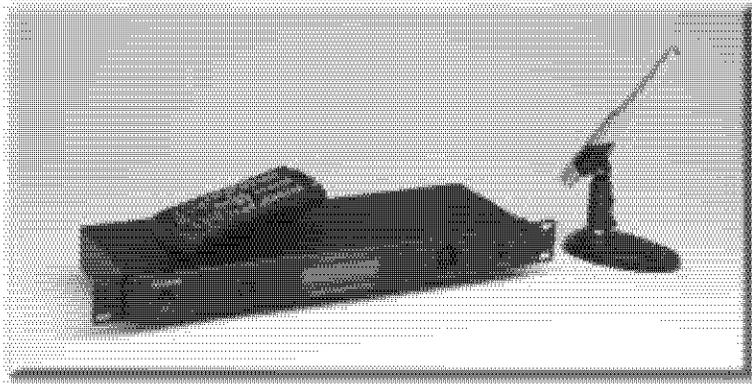


DIGITAL DRIVE[®] SMS[™]-1

SYSTÈME DE GESTION
DU CAISSON DES
EXTRÊMES GRAVES

**MANUEL
DE L'UTILISATEUR**



Logiciel version 2.1

Velodyne[®]

CAUTION!



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the subwoofer.

1. Read Instructions — All safety and operating instructions should be read before the subwoofer is operated.
2. Retain Instructions — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings — All warnings on the subwoofer and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture — The subwoofer should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool or the like.
6. Carts and Stands — The subwoofer should be used only with a cart or stand recommended by the manufacturer.
7. Wall or Ceiling Mounting — The subwoofer should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation — The subwoofer should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the subwoofer should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat — The subwoofer should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other subwoofers that produce heat.
10. Power Sources — The subwoofer should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the subwoofer.
11. Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point at which they exit from the subwoofer.
12. "Caution: To prevent electrical shock, match wide blade of plug to wide slot, fully inserted."
13. Cleaning — The subwoofer should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
14. Nonuse Periods — The power cord of the subwoofer should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled onto the enclosure.
16. Damage Requiring Service — The subwoofer should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen or liquid has been spilled into the subwoofer.
 - c. The subwoofer has been exposed to rain.
 - d. The subwoofer does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - e. The subwoofer has been dropped or damaged.
17. Servicing — The user should not attempt to service the subwoofer beyond what is described in the operating instructions.
18. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and that no objects filled with liquids, such as vases be placed on the apparatus.
19. The disconnect device (the appliance inlet) shall remain readily operable (easily assessable).

All other servicing should be referred to qualified service personnel.

ATTENTION!



Attention

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ou la partie arrière). Aucune pièce interne ne peut être manipulée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Le symbole de l'éclair avec la flèche sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit; cette tension peut être assez élevée pour provoquer un danger d'électrocution pour les personnes.

Le symbole du point d'exclamation sert à avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le caisson d'extrêmes graves.

1. Lire les consignes — Lisez toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner le caisson d'extrêmes graves.
2. Conserver les consignes — Conservez les consignes de fonctionnement pour un usage éventuel.
3. Tenir compte des avertissements — Il faut se conformer à tous les avertissements et à toutes les consignes de fonctionnement qui se trouvent sur le caisson d'extrêmes graves.
4. Suivre les consignes — Il faut se conformer à toutes les consignes de fonctionnement et d'utilisation.
5. Eau et humidité — Le caisson d'extrêmes graves ne doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un bain, d'un évier, d'un bac de lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.).
6. Chariots et supports — Utiliser uniquement le caisson d'extrêmes graves avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
7. Montage au mur ou au plafond — Monter uniquement le caisson d'extrêmes graves sur un mur ou un plafond de la façon recommandée par le fabricant.
8. Ventilation — Le caisson d'extrêmes graves doit être situé dans un endroit ou une position qui ne nuit pas à sa ventilation adéquate. Par exemple, ne pas placer le caisson sur un lit, un canapé, une moquette ou une surface semblable qui peut bloquer les ouvertures de ventilation; ne pas poser le caisson sur un meuble encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui peut empêcher l'air de circuler par les ouvertures de ventilation.
9. Chaleur — Éloigner le caisson d'extrêmes graves des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres d'air chaud, les cuisinières ou d'autres caissons d'extrêmes graves qui dégagent de la chaleur.
10. Sources d'électricité — Le caisson d'extrêmes graves doit être raccordé uniquement à une prise d'alimentation d'un type décrit dans les consignes de fonctionnement ou tel que mentionné sur le caisson.
11. Protection du cordon d'alimentation — Les cordons d'alimentation doivent être acheminés pour éviter que personne ne marche dessus ou que rien ne puisse être placé sur ou contre eux; il faut faire particulièrement attention aux cordons raccordés à des prises électriques, des prises de service et au point de sortie du caisson.
12. « Attention : Afin d'éviter tout choc électrique, introduire à fond la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante ».
13. Nettoyage— L'enceinte doit être nettoyée selon les recommandations du fabricant.
14. Périodes de non-utilisation — Le cordon d'alimentation de l'enceinte doit être débranché de la prise de courant lorsqu'elle demeure inutilisée pendant une période prolongée.
15. Infiltration d'objet ou de liquide — Faire attention à ce qu'aucun objet ne tombe dans l'enceinte ou que des liquides ne s'y infiltrent.
16. Dommages nécessitant réparation — L'enceinte doit être réparée uniquement par du personnel d'entretien qualifié lorsque :
 - a. le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagée;
 - b. des objets sont tombés dans l'enceinte ou du liquide s'y est infiltré;
 - c. l'enceinte a été exposée à la pluie;
 - d. l'enceinte ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance;
 - e. l'enceinte a été échappée ou endommagée.
17. Entretien — L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer l'entretien de l'enceinte au-delà de ce qui est décrit dans les consignes de fonctionnement.
18. L'appareil ne doit pas être exposé à un ruissellement ou à un giclage d'eau; des objets remplis de liquides comme des vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil.
19. Le dispositif de débranchement (l'entrée d'alimentation) doit demeurer aisément accessible.

Toute autre réparation doit être confiée à du personnel qualifié.



Vorsicht

Um der Gefahr von Stromschlägen vorzubeugen, das Gehäuse (bzw. die Rückwand) nicht abnehmen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparatur- und Wartungsarbeiten nur von entsprechend qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen lassen.

Das Symbol „Blitz mit Pfeilspitze“ soll den Benutzer warnen, dass im Gehäuse des Produkts eine nicht isolierte „gefährliche Spannung“ vorhanden ist, die so hoch sein kann, dass die Gefahr von für Menschen gefährlichen Stromschlägen besteht.

Das Symbol „Ausrufezeichen“ soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation des Subwoofers aufmerksam machen.

1. Anweisungen durchlesen – Lesen Sie sämtliche Sicherheits- und Bedienungshinweise, bevor Sie den Subwoofer in Betrieb nehmen.
2. Anweisungen aufbewahren – Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise zum späteren Nachschlagen auf.
3. Warnungen beachten – Berücksichtigen Sie alle Warnungen auf dem Subwoofer und in der Bedienungsanleitung.
4. Anweisungen befolgen – Folgen Sie Bedienungs- und Verwendungshinweisen.
5. Wasser und Feuchtigkeit – Verwenden Sie den Subwoofer nicht in der Nähe von Wasser – z. B. an Badewannen, Wasch- oder Spülbecken, in einem feuchten Keller, am Schwimmbeckenrand o. ä.
6. Rollwagen und Ständer – Der Subwoofer sollte nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständer verwendet werden.
7. Wand- oder Deckenmontage – Eine Wand- oder Deckenmontage des Subwoofers darf nur gemäß den Herstellerempfehlungen erfolgen.
8. Belüftung – Der Subwoofer muss so positioniert werden, dass am Installationsort eine unbehinderte Luftzirkulation möglich ist. Beispielsweise darf der Subwoofer nicht auf einem Bett, Sofa oder Teppich oder auf einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die die Belüftungsöffnungen abdeckt; auch die Aufstellung in einem Bücherregal oder Schrank ist nicht zulässig, wenn dies den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindern würde.
9. Wärme – Der Subwoofer darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizluftausströmern, Öfen oder weiteren Wärme abstrahlenden Subwoofern installiert werden.
10. Stromversorgung – Der Subwoofer darf ausschließlich an eine Stromversorgung mit den Daten angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder auf dem Subwoofer aufgedruckt sind.
11. Schutz des Netzkabels – Netzkabel müssen so verlegt werden, dass keine Personen darauf treten und dass sie nicht von darauf oder daneben abgestellten Gegenständen gequetscht werden können. Besonders gefährdet sind die Kabel in der Nähe von Steckern und Steckdosen sowie am Gehäuseeintritt in den Subwoofer.
12. "Vorsicht: Zur Vermeidung von Stromschlägen muss der breite Steckerkontakt vollständig in den breiten Schlitz eingeführt werden."
13. Reinigung – Der Subwoofer darf nur gemäß den Herstellerempfehlungen gereinigt werden.
14. Nichtbenutzung – Das Netzkabel des Subwoofers sollte von der Steckdose abgezogen werden, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
15. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten – Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten darüber verschüttet werden.
16. Zu reparierende Schäden – In den folgenden Fällen muss der Subwoofer durch den qualifizierten Kundendienst repariert werden:
 - a. Das Netzkabel oder der Netzstecker wurde beschädigt.
 - b. In den Subwoofer sind Gegenstände gefallen, oder Flüssigkeit wurde darüber verschüttet.
 - c. Der Subwoofer ist im Regen nass geworden.
 - d. Der Subwoofer scheint nicht wie gewohnt zu funktionieren oder weist eine deutlich veränderte Leistung auf.
 - e. Der Subwoofer wurde fallen gelassen oder beschädigt.
17. Wartung – Versuchen Sie nicht, Wartungsarbeiten am Subwoofer durchzuführen, die über den Umfang der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Maßnahmen hinausgehen.
18. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen darauf abgestellt werden.
19. Die Trennstelle (die Gerätesteckdose) muss stets leicht bedienbar (gut zugänglich) sein.

Alle darüber hinausgehenden Wartungsmaßnahmen dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Fachkräften durchgeführt werden.

**Attenzione**

Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, non togliere il coperchio (o la parete posteriore). L'interno non contiene parti su cui l'utente possa intervenire. Per assistenza e riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

Il simbolo con la freccia forma di fulmine avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" all'interno della cassa del prodotto, non isolate e di intensità sufficiente a configurare un pericolo di scossa elettrica per le persone.

Il simbolo con il punto esclamativo avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di uso e manutenzione nella documentazione che accompagna il subwoofer.

1. Leggere le istruzioni — Prima di usare il subwoofer, leggere tutte le istruzioni di uso e sicurezza.
2. Conservare le istruzioni — Conservare le istruzioni di uso e sicurezza per riferimento futuro.
3. Rispettare le avvertenze — Osservare tutte le avvertenze presenti sul subwoofer e contenute nelle istruzioni.
4. Seguire le istruzioni — Seguire tutte le istruzioni di uso e funzionamento.
5. Acqua e umidità — Il subwoofer non deve essere usato in vicinanza di acqua — ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini, lavelli, lavatoi, in seminterrati umidi, vicino a piscine, o altro.
6. Carrelli e supporti — Il subwoofer deve essere usato solo con un carrello o supporto raccomandato dal produttore.
7. Montaggio a parete o a soffitto — Il subwoofer deve essere montato su pareti e soffitti solo come raccomandato dal produttore.
8. Ventilazione — Il subwoofer deve essere posizionato in modo da non pregiudicare la ventilazione. Ad esempio, non deve essere collocato su letti, divani, tappeti o qualunque superficie del genere che possa ostruire le fessure di ventilazione; inoltre non deve essere montato a incasso, come in librerie o mobiletti, in modo da ostacolare il flusso dell'aria attraverso le fessure di ventilazione.
9. Calore — Il subwoofer deve essere collocato lontano da sorgenti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe, o altri subwoofer che generano calore.
10. Sorgenti di alimentazione — Il subwoofer deve essere collegato solo a una sorgente di alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso o indicata sul subwoofer stesso.
11. Protezione dei cavetti di alimentazione — Disporre i cavetti di alimentazione in modo che non possano essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, facendo particolare attenzione vicino alle spine, alle prese, e nei punti in cui i cavetti escono dal subwoofer.
12. "Attenzione: per evitare scosse elettriche, inserire a fondo la lamella larga della spina nella fessura larga della presa."
13. Pulizia — Pulire il subwoofer solo come raccomandato dal produttore.
14. Periodi di non uso — Quando non si usa il subwoofer per un lungo periodo di tempo, staccare dalla presa elettrica il cavetto di alimentazione.
15. Penetrazione di liquidi e oggetti — Evitare con attenzione la caduta di oggetti e la penetrazione di liquidi all'interno della cassa.
16. Danni che richiedono manutenzione — Il subwoofer deve essere riparato da personale tecnico qualificato in caso di:
 - a. danni al cavetto o alla spina di alimentazione;
 - b. caduta di oggetti e penetrazione di liquidi all'interno della cassa;
 - c. esposizione del subwoofer alla pioggia;
 - d. funzionamento anomalo o notevole cambiamento nelle prestazioni del subwoofer;
 - e. caduta o danni del subwoofer.
17. Manutenzione — L'utente non deve provare a intervenire sul subwoofer oltre quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.
18. L'apparecchiatura non deve essere esposta a schizzi o gocciolamento di acqua e su di essa non devono essere collocati oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
19. Il dispositivo di disconnessione (la presa di alimentazione) deve rimanere facilmente azionabile (facilmente accessibile).

Per tutti gli altri interventi, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

TABLES MATIÈRES

Félicitations	1
Avant de commencer	1
Contenu de l'emballage	2
Caractéristiques et commandes du produit.	2
- SMS-1	2
- Télécommande	3
- Nécessaire d'accessoires de Digital Drive	5
Installation	5
Commandes et ports du SMS-1	5
Installation rapide	8
Installation pas-à-pas	9
- Connexion des câbles du SMS-1	9
- Un mot sur les sorties du SMS-1	9
- Un mot sur les connexions de câbles	10
- Un mot sur la connexion de plus d'un SMS-1	10
Configuration du SMS-1 - APERÇU.	12
- Configuration rapide avec Self-EQ.	12
- Configuration À L'ÉCRAN	12
Programmation et installation à l'écran – Pas à pas.	17
Restauration après pannes	34
Mode d'exécution	35
Égalisation de la pièce	38
Entretien du SMS-1 Digital Drive	38
Dépannage et entretien	38
Annexe A: Aperçu et commandes du sériel RS-232	39
Annexe B: Résumé des codes spéciaux de télécommande	41
Autres produits Velodyne	42

FÉLICITATIONS

Félicitations pour votre achat d'un système de gestion des extrêmes graves SMS-1 Digital Drive! Ce système vous permet de donner à n'importe quel caisson d'extrêmes graves la puissance de gestion des graves de Velodyne Digital Drive dont le brevet est en instance. La technologie de Digital Drive, qui est universellement reconnue comme une technologie de pointe en matière de reproduction des graves, est le résultat d'années de recherches et de développement, combinant un traitement avancé des signaux numériques (DSP), un logiciel, un égalisateur, un filtre audio. Cela donne un produit qui assure des niveaux de gestion des graves pour les caissons d'extrêmes graves non DD qu'il était impossible d'obtenir auparavant.

Ce caisson d'extrêmes graves exceptionnel vous donnera des années de plaisir d'écoute sans parallèle. **Profitez-en!**

AVANT DE COMMENCER

Veillez observer les instructions suivantes pour assurer un fonctionnement sûr et adéquat du système.

Avertissement!

Afin d'éviter les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas le couvercle de l'enceinte. Veillez tenir compte de tous les avertissements qui se trouvent sur l'équipement lui-même. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Veillez adresser toutes les questions sur l'entretien à votre concessionnaire Velodyne autorisé.

Avant l'installation

Déballez le système avec soin. Enlevez toutes les agrafes qui ferment la boîte car elles risquent d'érafler l'enceinte. Gardez la boîte et tout le matériel d'emballage pour pouvoir l'utiliser plus tard. L'emballage de l'appareil dans un autre contenant peut provoquer des dommages lors de l'expédition. Veillez prendre un moment pour enregistrer le numéro de série, la date et le lieu d'achat dans l'espace prévu dans la carte de garantie pour référence ultérieure ou enregistrez l'appareil en ligne à l'adresse www.velodyne.com.

REMARQUE : Vérifiez le site web Velodyne à l'adresse www.velodyne.com pour les mises à jour du logiciel du SMS-1 et/ou de ce manuel.

Attention!

Ce dispositif SMS-1 contient des pièces électroniques à l'intérieur de l'enceinte. Ne placez pas l'enceinte à proximité de sources de chaleur comme les registres de chauffage, les radiateurs, etc. Évitez aussi les sources d'humidité excessive comme les refroidisseurs évaporatifs, les humidificateurs, etc. Le cordon d'alimentation devrait être placés de façon qu'on ne puisse pas marcher dessus, le pincer ou comprimer de quelque manière que ce soit qui pourrait endommager l'isolant ou le fil.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Le caisson d'extrêmes graves Velodyne Digital Drive comprend les éléments suivants:

- SMS-1 Digital Drive
- Alimentation avec cordon
- Télécommande
- Nécessaire d'accessoires de Digital Drive

ATTENTION : Beaucoup des accessoires sont encastrés dans les extrémités en mousse. Ne les jetez pas.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES DU PRODUIT

SMS-1

Caractéristiques principales de notre nouveau SMS-1 Digital Drive:

- Affichage du panneau avant indique le volume, le préréglage et les modes de fonctionnement (auto-EQ, silencieux, mode nuit).
- Commande pour un maximum de trois caissons d'extrêmes graves.
- Entrée équilibrée (XLR).
- Entrées et sorties (RCA) niveau ligne.
- Entrées niveau haut-parleur.
- Filtre passif passe-haut fixe de 80 Hz (sortie RCA).
- Commande de volume variable.
- Cordon d'alimentation c.a. de 6 pieds.
- Pattes de montage en bâti.
- Commandes à l'écran:
 - Auto-EQ
 - Commandes d'égalisateur graphique et paramétrique pour l'égalisation de la salle
 - Filtre passifs passe-bas réglable (15 à 35 Hz) (annulable)
 - Filtres passifs passe-bas décalés multiples, (6 dB/octave initial jusqu'à 48 dB/octave ultime)
 - Filtre passifs passe-bas réglable (15 à 35 Hz) (annulable)
 - Filtres passifs passe-bas subsoniques multiples, (12 dB/octave, initial jusqu'à 48 dB/octave ultime)
 - Commande de volume variable
 - Commande de phase variable (0° - 180° par incréments de 15°)
 - Polarité sélectable (+/-)
 - Gâchette 12 volts (annulable)
 - 6 préréglages pour des modes d'écoute sélectables et une annulation d'égalisation
 - Préréglage implicite sélectable
 - Voyant LCD avec interrupteur
 - Réglage de volume maximal de mode nuit
 - Indicateur de sauvegarde des réglages
 - Fonction de mise en guirlande

Télécommande

Caractéristiques et commandes du produit

La télécommande infrarouge Velodyne Digital Drive vous permet de configurer, de régler et de remettre à zéro votre SMS-1 quand il est connecté à une télévision ou à un moniteur vidéo. Vous utiliserez aussi votre télécommande pour activer les valeurs d'écoute pré réglées, pour régler le volume du SMS-1 vers le haut ou vers le bas, assourdir le SMS-1 ou pour mettre un mode opérationnel de nuit.

Attention de ne pas perdre ou égarer votre télécommande car les réglages du SMS-1 (à l'exception de la commande de volume) ne peuvent se faire sans elle.

REMARQUE: Il faut deux piles AA de 1,5 V qui sont incluses pour le fonctionnement de la télécommande.

Boutons de la télécommande

Une brève description de chaque bouton de la télécommande suit :



- **PWR** – Met le SMS-1 en attente.
- **CLAVIER NUMÉRIQUE** – Utilisé pour entrer un code de déverrouillage afin d'entrer le mode SETUP et pour d'autres fonctions,
- **SET (+/-)** – Augmente ou diminue la valeur Q pour une égalisation des paramètres ou pour régler les valeurs sur la page de réglage du système (SYSTEM SETTINGS).
- **LIGHT** – Allume et éteint le voyant LCD du SMS-1.
- **NIGHT** – Limite la sortie de crête du SMS-1, et allume le voyant NIGHT sur l'écran LCD.
- **VOL (+/-)** – Augmente ou baisse le volume de votre SMS-1 comme le montre l'affichage LCD.
- **MUTE** – Coupe ou rétablit le son du SMS-1.
- **TEST** – Utilisé pour passer de l'écran PARAMÈTRES DU SYSTÈME à l'écran RÉPONSE DU SYSTÈME durant le réglage.
- **EXIT** – Pour sortir du mode SETUP (configuration). L'appareil vous demandera si vous voulez sauvegarder les paramètres avant de sortir.
- **SELECT** – Pour parcourir les valeurs des zones.
- **RESET** – Pour remettre le volume au dernier réglage sauvegardé sur l'écran principal et pour annuler les filtres passifs sur l'écran des paramètres.
- **MENU** – Entre le mode SETUP de l'écran d'introduction.
- **PRESETS** – Pour accéder aux cinq préréglages à un des modes d'écoute d'annulation de l'EQ. Réglé au départ en usine, ils peuvent être entièrement réglés par l'utilisateur. Le LCD du panneau avant indique quel préréglage vous avez choisi.

Figure 1 Télécommande Velodyne Digital Drive

Nécessaire d'accessoires de Digital Drive

Composants contenus dans le nécessaire d'accessoires Velodyne Digital Drive:

- Microphone de précision étalonné
- Couverture de l'écran du microphone
- Support de microphone de table
- Adaptateur de support de microphone
- Câble audio de 6 pieds
- Câble vidéo de 6 pieds
- Câble de microphone XLR de 20 pieds

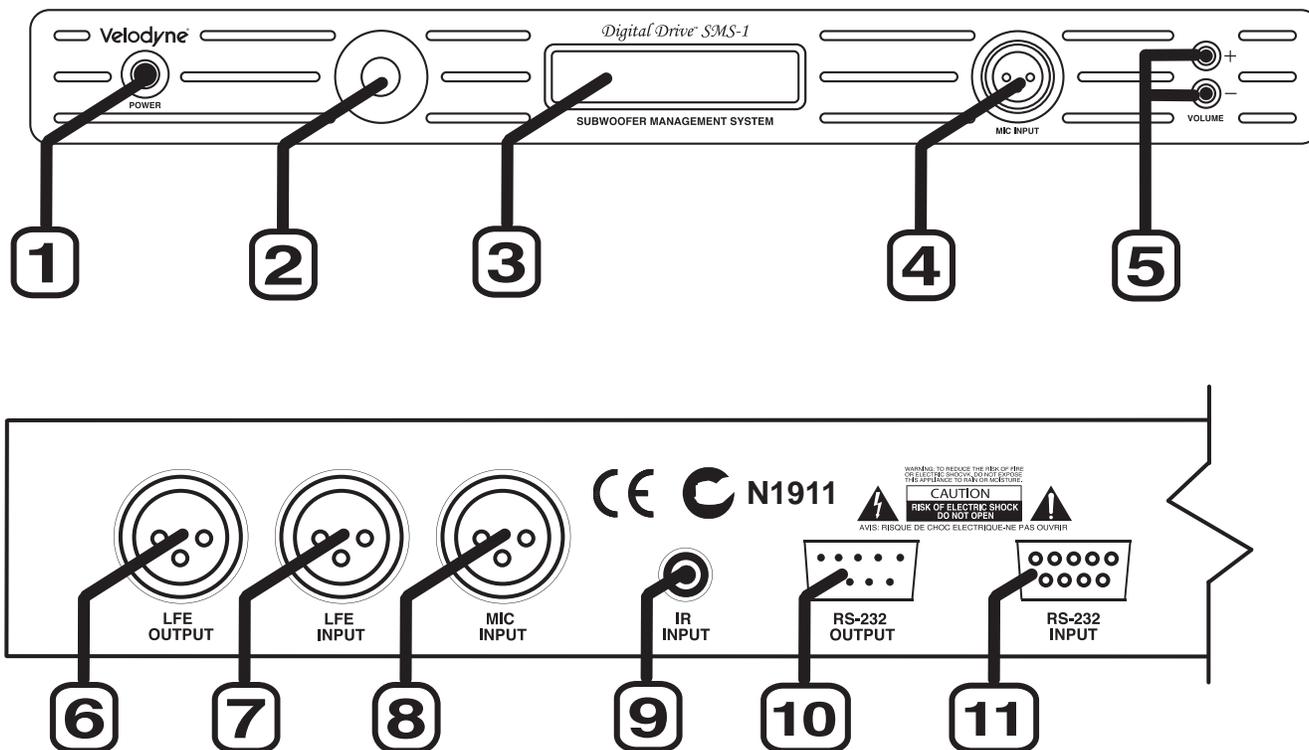
INSTALLATION

Votre nouveau SMS-1 Velodyne vous offre diverses options d'installation. Lisez toute l'information concernant l'installation ci-dessous pour décider la meilleure option pour votre système.

N'oubliez pas d'effectuer toutes les procédures d'installation avec les SMS-1 débranché jusqu'à ce qu'on vous dise de l'activer!

Commandes et ports du SMS-1

Le SMS-1 Velodyne Digital Drive est installé, configuré et réglé par les commandes les entrées et les connexions qui se trouvent sur le panneau arrière de l'appareil. La figure 1 montre l'emplacement de chacune de ces importantes interfaces opérationnelles. De brèves descriptions de chaque interface suivent.



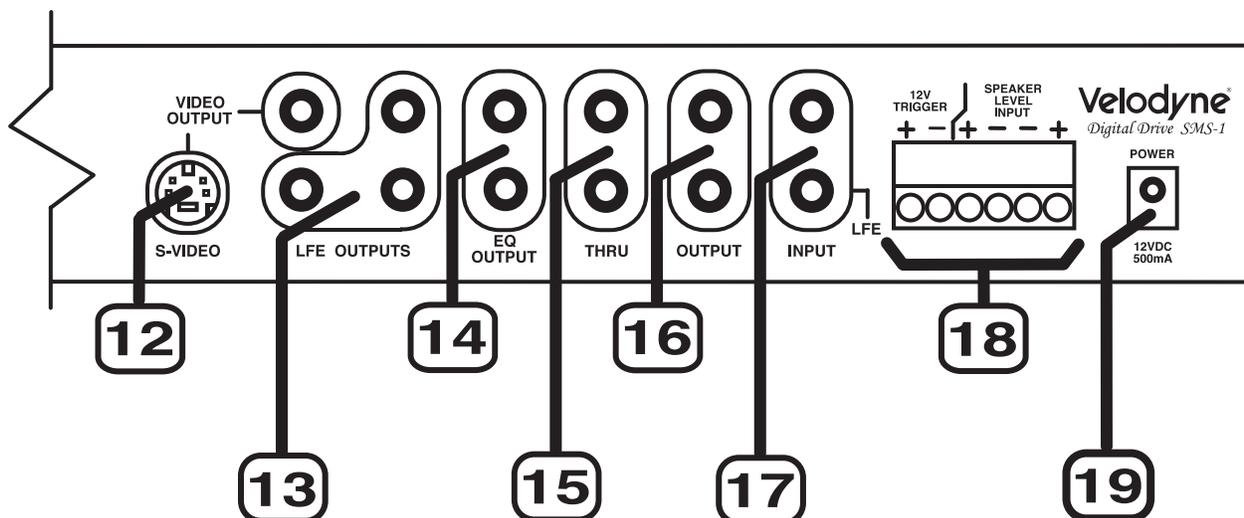


Figure 2 Connexions du panneau avant Digital Drive

- (1) POWER – Appuyez sur l'interrupteur POWER (alimentation) pour le mettre à la position ON (marche) pour activer le SMS-1. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, mettez l'interrupteur à la position OFF pour prolonger la vie du SMS-1.
- (2) Détecteur IR à distance.
- (3) Affichage LCD – Cet affichage montre le volume du caisson des extrêmes graves, le préréglage et indique auto-EQ, self-EQ, silencieux et le fonctionnement au mode nuit.
- (4) MIC INPUT – Ce jack d'entrée XLR reçoit le câble du micro XLR.
- (5) VOLUME – Appuyez sur le bouton-poussoir noir pour le relever et augmenter graduellement le volume de votre système SMS-1; appuyez sur le bouton-poussoir noir pour le relever et diminuer graduellement le volume de votre système SMS-1. Notez l'utilisation de ces boutons durant la mise à jour du logiciel.
- (6) LFE OUTPUT – Ce connecteur équilibré envoie le signal audio conditionné du caisson d'extrêmes graves à votre caisson d'extrêmes graves.
- (7) LFE INPUT – Ce jack d'entrée XLR reçoit le signal LFE de votre récepteur ou processeur.
- (8) MIC INPUT – Ce jack d'entrée XLR reçoit le câble du micro XLR.
- (9) IR REMOTE – Cette connexion permet le branchement d'un signal IR provenant d'un répéteur ou d'un autre dispositif similaire.

- (10) RS-232 OUT – Utilisez ce port pour communiquer avec un second SMS-1 Digital Drive en guirlande .
- (11) RS-232 IN – Utilisez ce port pour communiquer avec votre ordinateur (pour les mises à jour du logiciel), une télécommande à panneau tactile ou un autre SMS-1 Digital Drive en amont. Consultez l'annexe A pour l'explication de l'usage du port sériel, des commandes disponibles et de leurs formats.
- (12) Sortie vidéo EQ – Utilisée pour montrer la vidéo générée par le SMS-1. Les connexions S-Video ou les connexions composites sont disponibles. Un câble vidéo composite est inclus. REMARQUE : Ne connectez qu'une seule sortie vidéo à la fois.
- (13) LFE OUTPUT – Ces connecteurs envoient le signal audio conditionné du caisson d'extrêmes graves à un maximum de trois caissons d'extrêmes graves.
- (14) EQ OUTPUT LEFT/RIGHT – Connectez le câble audio de votre nécessaire d'accessoires à ces jacks: prise blanche à LEFT (gauche) et prise rouge à RIGHT (droite).
- (15) THRU – Ces connecteurs RCA servent à partager le même signal que celui qui va à votre SMS-1 avec un second dispositif SMS-1 en guirlande ou un autre dispositif. Le signal de niveau de ligne non altéré sort du jack THRU.
- (16) OUTPUT – Ces connecteurs RCA comprennent l'utilisation d'un filtre passif passe-haut d'une pente de 80 Hz 6 dB/octave.
- (17) INPUT LFE – Ce jack d'entrée RCA sert à la connexion au niveau de ligne.
- (18) 12V TRIGGER/SPEAKER LEVEL INPUT RIGHT/LEFT – Si le mode de gâchette de 12 volts est activé, il doit y avoir 12 volts à ces contacts pour ouvrir l'alimentation. Le connecteur de niveau des haut-parleurs permet la connexion avec un fil exposé de haut-parleur.
- (19) 12V DC POWER SUPPLY INPUT – Connectez l'alimentation à ce jack.

INSTALLATION RAPIDE

Pour installer rapidement la fonction auto-EQ et profiter de votre nouveau SMS-1 Digital Drive, faites les étapes suivantes:

1. Déballez le SMS-1 et connectez le câble d'alimentation.
2. Connectez un câble d'entrée LFE de votre récepteur/processeur au jack d'entrée. Pour les autres options de branchement, consultez l'étape 2 à la page 9.
3. Connectez un câble de niveau de ligne de haute qualité provenant des jacks de sortie LFE à votre caisson d'extrêmes graves.
4. Débranchez le filtre passif de votre caisson d'extrêmes graves si c'est possible et réglez le volume entre un quart et un demi réglage.
5. Branchez l'appareil et assurez-vous qu'il reçoit et traite le signal de votre récepteur (c.-à-d. que votre caisson d'extrêmes graves joue des graves).
6. Connectez le microphone (du nécessaire d'accessoires) au jack d'entrée du micro XLR sur le panneau avant ou arrière du SMS-1 et placez le micro pour votre position d'écoute favorite.
7. Ensuite, appuyez 3-2-1 sur la télécommande.
8. Le caisson d'extrêmes graves devrait émettre 25 tonalités de balayage puis redémarrer et marcher normalement. REMARQUE: Si vous avez la vidéo connectée, vous verrez l'écran de balayage avec l'indication du mode Self-EQ. Cet écran montrera les réglages EQ comme ils arrivent.
9. Réglez le volume du SMS-1 et celui de votre caisson d'extrêmes graves selon votre goût.
10. Vous aimerez les extrêmes graves de votre pièce égalisée!

INSTALLATION - PAS-À-PAS

Pour assurer l'installation rapide et sans problème de votre SMS-1 Velodyne Digital Drive, suivez ces instructions de réglage.

Connexions des câbles du SMS-1

Faites toutes les connexions de câbles nécessaires entre le port du connecteur applicable du SMS-1 et l'équipement électronique résidentiel particulier dans l'ordre suivant:

1. Insérez l'alimentation détachable dans le port de l'interface d'alimentation sur le panneau arrière de votre SMS-1. Branchez l'extrémité mâle du cordon dans une prise murale commode.
2. Envoyez un signal à votre SMS-1 par une ou plusieurs des connexions suivantes (consultez votre manuel de l'utilisateur du récepteur/processeur pour les entrées disponibles du SMS-1):
 - a. LFE INPUT (RCA, jack ROUGE à l'emplacement 17 de la figure 1) – C'est la connexion du câble d'entrée la plus commune. Faites une connexion entre cette entrée et la sortie LFE de votre récepteur ou de votre processeur; OU
 - b. LFE INPUT (XLR, à l'emplacement 17 de la figure 1) – Faites une connexion entre cette entrée et les sorties LFE équilibrées de votre récepteur ou de votre processeur; OU
 - c. INPUT, LEFT et RIGHT (à l'emplacement 17 de la figure 2) - Faites une connexion entre ces entrées et les sorties stéréo de votre récepteur ou de votre processeur; OU
 - d. SPEAKER-LEVEL INPUT (à l'emplacement 18 de la figure 2) - Faites une connexion entre ces entrées et les connexions gauche et droite du haut-parleur de votre récepteur ou de votre processeur. Faites cette connexion en insérant le fil du haut-parleur dans les bonnes bornes du bornier.
3. Établissez une connexion de niveau de ligne (optionnelle). Connectez aux sorties principales d'un préamplificateur et retournez-les aux entrées de votre amplificateur. Une fois installés, vos haut-parleurs satellites seront filtrés à 80 Hz, ce qui enlève la basse inférieure de votre amplificateur et des haut-parleurs et leur permet de mieux fonctionner pour la reproduction des hautes fréquences. En utilisant cette méthode, vous obtiendrez un système bi-amplifié, obtenant ainsi une puissance améliorée et une meilleure marge de sécurité de votre système.

REMARQUE: Pour contourner le filtre passif de 80 Hz décrit à l'étape 3, utilisez les jacks de sortie THRU au lieu des jacks OUTPUT.

Un mot sur les sorties SMS-1

Le SMS-1 Velodyne est conçu pour fonctionner en utilisant toute la gamme du signal audio pour l'entrée quand vous utiliserez le filtre passif numérique intégré. La plupart des processeurs/récepteurs ont une sortie de caisson d'extrêmes graves ou un jack LFE qui est filtré à l'interne et conçu pour être utilisé avec un amplificateur traditionnel et un haut-parleur. Dans certains cas rares, en combinant à la fois un filtre passif externe et le filtre passif interne au SMS-1 vous risquez d'avoir une faible sortie et un bruit moindre. Dans ces installations, vous pouvez avoir à contourner le filtre passif interne dans l'un ou l'autre des processeurs ou du SMS-1 Velodyne. Dans d'autres, il suffit de régler un seul processeur à une fréquence plus élevée (120 Hz, par exemple) pour rétablir une performance maximale. Pour contourner le filtre passif interne du SMS-1 quand l'appareil reçoit un signal passe-bas provenant d'un autre filtre passif, consultez les instructions SETUP de l'étape 14 ci-dessous.

Remarque: Si vous n'utilisez pas de filtre passif externe, vous devriez utiliser le filtre passif intégré pour obtenir une performance optimale.

4. Connectez les câbles audio/vidéo entre votre SMS-1 (EQ OUTPUT VIDEO/LEFT/RIGHT –jaune, blanc et rouge respectivement) et vos appareils électroniques (récepteur, processeur, télévision, etc.). Insérez les fiches à code couleur dans la bonne prise EQ OUTPUT – la fiche jaune dans le jack VIDEO, la blanche dans le jack de gauche (LEFT) et la rouge dans le jack droit (RIGHT). Les extrémités opposées de ce câble devraient être connectées à votre récepteur/processeur. Le câble VIDEO jaune va dans une entrée vidéo composite disponible (ex., aux.) et les câbles AUDIO blanc et rouge (gauche et droit) vont à une entrée audio correspondante. À la place de la vidéo composite, vous pouvez utiliser S-vidéo (ce connecteur n'est pas inclus). Connectez le S-vidéo provenant du SMS-1 à une entrée S-vidéo compatible sur votre processeur ou votre télévision. Consultez votre manuel du propriétaire du récepteur ou du processeur et/ou de la télévision pour obtenir de plus amples informations.
5. Connectez vos caissons d'extrêmes graves au SMS-1 en utilisant le connecteur XLR ou le connecteur RCA de sortie LFE.
6. Annulez le filtre passif de vos caissons d'extrêmes graves (si c'est possible) et réglez le volume à mi-course.

REMARQUE: Assurez-vous que la sortie audio va dans votre système AUDIO, et non dans votre télévision! Le SMS-1 produira des tonalités d'essai qui servent à adapter le SMS-1 à vos satellites et à corriger les anomalies de la pièce qui doivent reproduites par votre système audio principal.

7. Insérez la prise mâle à 3 broches du câble du microphone XLR dans le jack MIC INPUT (emplacement 7 à la figure 2) sur le panneau avant ou arrière du SMS-1.
8. Glissez le microphone (connecteur mâle d'abord) dans le manchon circulaire ouvert du support de microphone de table. Placez cet ensemble à votre position d'écoute.

REMARQUE: Le nécessaire d'accessoires Digital Drive comprend un adaptateur de support de microphone (filetage_po-27) pour les supports de montage professionnels. Assurez-vous d'enlever d'abord la pièce taraudée interne de 3/8 po-16 avant l'utilisation.

9. Connectez l'extrémité du jack femelle du câble du microphone XLR dans l'extrémité du connecteur mâle du microphone.
10. Glissez la tête du microphone dans la housse de mousse pour la protéger de la saleté et des contaminants de l'air.

Un mot sur les connexions de câbles

Quand vous installez votre nouveau SMS-1 Velodyne en utilisant les connexions de niveau de ligne, vous devriez toujours utiliser les câbles blindés phono. Il existe aujourd'hui beaucoup de câbles de qualité, la plupart fonctionneront très bien. Nous vous recommandons d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour éviter d'éventuels problèmes de bruit.

Un mot sur la connexion de plus d'un SMS-1

Notez que votre SMS-1 peut contrôler jusqu'à trois caissons d'extrêmes graves. Chacun de ces caissons reçoit le même signal conditionné du SMS-1. Si vous souhaitez utiliser plus de trois caissons, pour personnaliser individuellement le signal allant aux différents caissons d'extrêmes graves, il vous faudra plusieurs SMS-1 connectés en guirlande. La configuration en guirlande est décrite dans la présente section.

Choisissez un SMS-1 pour toutes les connexions décrites ci-dessous (nous l'appelons le « maître »), et connectez ensuite un jack RCA des jacks RCA THRU du primaire aux jacks d'entrée de l'appareil asservi. Il vous faudra aussi obtenir un câble sériel de rallonge de souris que vous trouverez dans n'importe quel magasin d'ordinateurs, auprès votre concessionnaire autorisé Velodyne ou auprès de Velodyne directement) et connectez le port RS232 OUT du SMS-1 primaire au port IN RS232 du SMS-1 secondaire. Puis toutes les commandes d'exécution dirigées vers le SMS-1 primaire (comme le préréglage, le volume, etc.) seront communiquées automatiquement au SMS-1 secondaire par le câble sériel. Si vous avez plus de deux SMS-1 dans votre configuration, il vous suffit de continuer la guirlande du SMS-1 secondaire au SMS-1 secondaire au SMS-1 suivant de la ligne (en utilisant les deux connexions RCA et sérielles), etc.

REMARQUE: Quand un SMS-1 détecte une commande d'arrivée RS-232, il retourne au « mode asservi ». Cela signifie que le SMS-1 n'acceptera plus les commandes IR. Pour rétablir le fonctionnement normal, débranchez le câble RS-232 et mettez l'appareil sous tension.

Notez que la connexion en guirlande permet SEULEMENT aux caissons de communiquer les commandes d'exécution de base comme le volume et le préréglage. Nous recommandons la séquence suivante pour l'installation des SMS-1 en guirlande.

1. Connectez d'abord le SMS-1 maître/caisson d'extrêmes graves seul au système. Ne connectez pas les câbles THRU ou sériels pour le moment.
2. Établissez le filtre passif, la phase et les autres paramètres SAUF l'égalisation sur le SMS-1 /caisson d'extrêmes graves maître (consultez les étapes 1 à 17 ci-dessous). Notez le filtre passif passe-bas, la phase et les paramètres de polarité puis sauvegardez-les.
3. Connectez la sortie vidéo du SMS-1 /caisson d'extrêmes graves asservi, allez à l'écran des réglages, établissez les paramètres du filtre passif passe-bas, de la pente, de la phase, de la polarité et du mode nuit à partir du SMS-1 maître puis sauvegardez-les.
4. Connectez le microphone au SMS-1 /caisson d'extrêmes graves asservi et utilisez la fonction « self-EQ » (décrite ci-dessous) pour établir l'équilibrage de la pièce pour ce SMS-1.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque SMS-1 /caisson d'extrêmes graves asservi de votre système.
6. Reconnectez la sortie vidéo au SMS-1 /caisson d'extrêmes graves maître et reconnectez les câbles THRU et sériels pour que les SMS-1 maître et asservi soient reliés en guirlande.
7. Égalisez le SMS-1 /caisson d'extrêmes graves primaire (consultez les étapes 8 à 25). Self-EQ n'est pas recommandé pour le SMS-1 /caisson d'extrêmes graves primaire.
8. La configuration est terminée.

INSTALLATION DU SMS-1 - APERÇU

AVANT DE COMMENCER: Une fois l'installation terminée, notez que vous pouvez utiliser votre SMS-1 sans exécuter AUCUNE des étapes de configuration ci-dessous. Réglez simplement le volume avec la télécommande et sélectionnez le préréglage qui correspond le mieux à votre matériel d'écoute et jouissez du son. Cependant, pour profiter au maximum de la technologie Digital Drive, continuez à lire.

Remarque spéciale pour les utilisateurs sur 230 V qui ont des problèmes vidéo

Pour les utilisateurs du SMS-1 Digital Drive de 230 volts, le mode vidéo implicite est le format vidéo NTSC. Si votre télévision est compatible NTSC, vous n'aurez pas de problème avec ce mode. Cependant certaines télévisions (surtout les plus anciennes) peuvent demander une vidéo PAL ou SECAM. Pour passer du mode NTSC au mode PAL/SECAM, appuyez quatre fois sur la FLÈCHE VERS LE BAS puis appuyez sur RESET. Le SMS-1 redémarrera au mode vidéo PAL/SECAM. Pour revenir au NTSC, rétablissez les valeurs implicites en appuyant sur 8-9-0 sur l'écran de couverture.

Configuration rapide avec Self-EQ

Pour une configuration abrégée de votre SMS-1 Digital Drive avec la fonction Self-EQ, placez le microphone à votre position d'écoute et connectez-le au SMS-1 comme indiqué dans les instructions d'installation. Ensuite, appuyez sur 3-2-1 sur la télécommande. Le caisson d'extrêmes graves émet 25 tonalités qui sont détectées par le microphone et utilisées pour l'égalisation automatique de votre SMS-1 comme il convient. Après avoir terminé le balayage, l'appareil mémorise automatiquement les réglages et revient au fonctionnement normal. Une fois que le processus Self-EQ commence, il suffit d'appuyer sur le bouton RESET pour l'interrompre.

Attention: Self-EQ rétablit tous les EQ aux valeurs implicites préréglées. N'UTILISEZ PAS la fonction Self-EQ après avoir ajusté les EQ du SMS-1 manuellement comme décrit ci-dessous.

Configuration À L'ÉCRAN

Cette section décrit le réglage à l'écran de votre SMS-1. Vous exécuterez toutes les fonctions de configuration avec les boutons de la télécommande fournie par Velodyne et vous verrez les résultats sur votre écran de télévision. Les mots en majuscules des instructions de configuration (ex., SELECT, MENU, etc.) indiquent le bouton particulier de la télécommande il faut appuyer ou sélectionner le champ de l'écran que vous devez surveiller. N'oubliez pas de diriger la télécommande vers le SMS-1 et non vers la télévision!

Utilisez les boutons des flèches directionnelles UP (haut), DOWN (bas), RIGHT (droit) et LEFT (gauche) qui entourent SELECT pour naviguer dans les zones des écrans de paramètres. Les paramètres sont normalement changés au moyen de la touche SELECT et, ensuite, les touches des flèches UP et DOWN. Vous pouvez aussi utiliser les boutons SET +/- pour changer les paramètres. Un champ d'écran mis en valeur en vidéo inverse indique votre emplacement actuel sur l'écran. Le maintien de la pression sur les flèches UP, DOWN, RIGHT ou LEFT répète les commandes de la télécommande et vous pouvez alors vous déplacer rapidement dans les champs pour aller à celui que vous voulez. Vous devriez être capable d'effectuer la plupart des processus de configuration en utilisant les quatre flèches et le bouton SELECT.

AVERTISSEMENT: Le SMS-1 est un dispositif qui manipule le signal audio d'entrée du caisson d'extrêmes graves avant de le passer au caisson d'extrêmes graves qui le reproduit. Il y a des outils et des commandes sur le SMS-1 qui vous permettent d'envoyer les signaux au caisson que celui-ci n'est pas toujours capable de traiter. Beaucoup de caissons d'extrêmes graves contiennent une autoprotection mais même celle-ci n'est pas suffisante pour traiter certains signaux conditionnés. Faites attention, quand vous réglez les filtres subsoniques, les EQ, le volume et autres paramètres, de ne pas envoyer des signaux à votre caisson qui pourraient l'endommager. Les points d'intérêt particuliers seront mis en valeur dans les instructions de configuration.

REMARQUE: Velodyne n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux caissons d'extrêmes graves par l'utilisation et la configuration normales du SMS-1.

Ce qui suit montre les écrans que vous utiliserez pour configurer votre SMS-1 Velodyne Digital Drive.



Figure 3 Écran d'introduction

Consultez la figure 3. Elle représente l'écran d'introduction. Remarquez que quand vous changez les paramètres (comme le préréglage, le volume, etc.), ils sont montrés sur cet écran.

Vous entrez dans le mode de configuration en appuyant sur MENU et en entrant le code 12345. Ce code entré, le système vous envoie à l'écran de configuration EQ comme le montre la figure 4.

ASTUCE: Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur MENU pour commencer le code de configuration. Vous pouvez commencer la séquence 12345 en appuyant sur le numéro 1 de la télécommande.

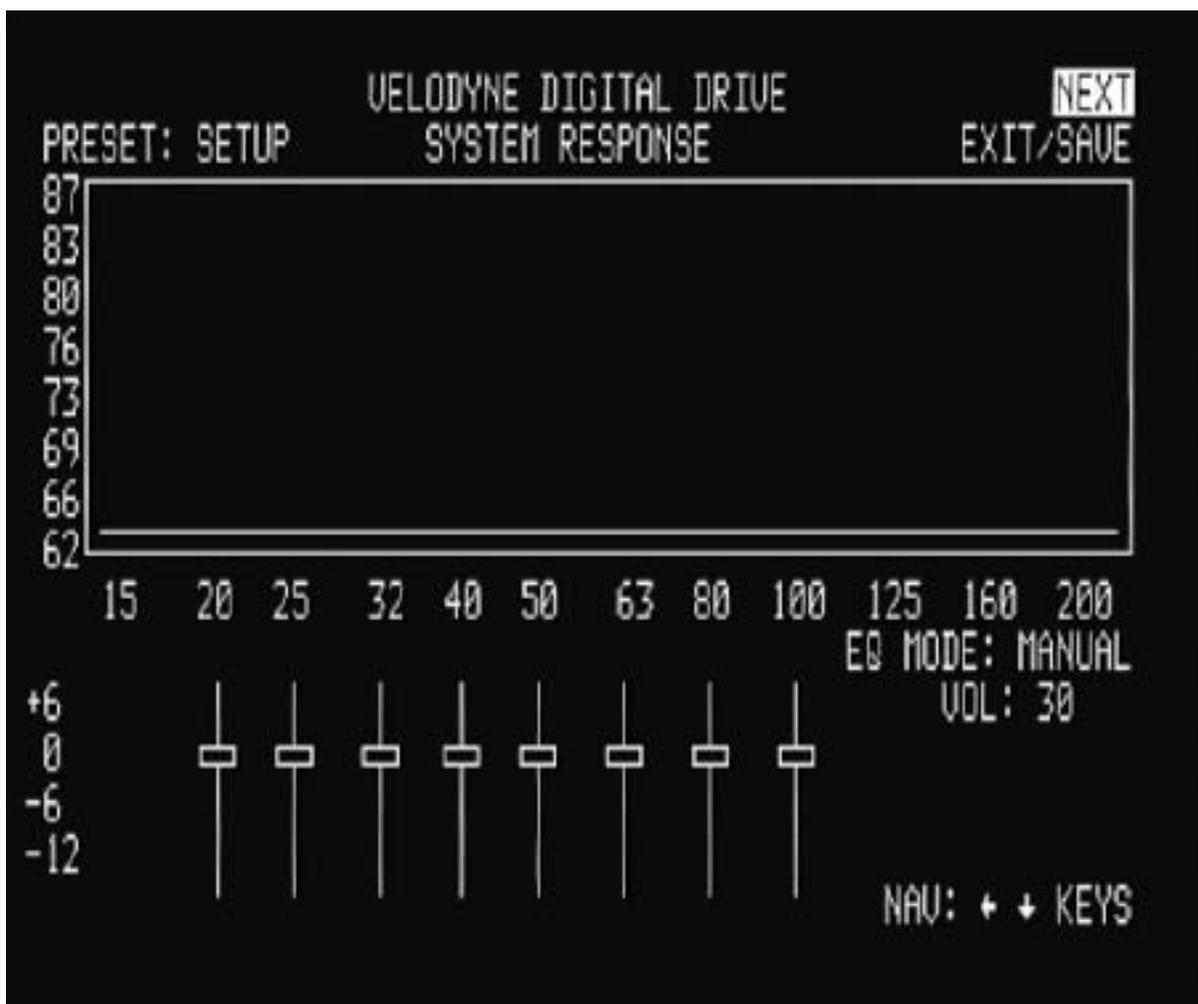


Figure 4 Écran de configuration EQ

L'écran de configuration EQ comprend une fenêtre de balayage « RÉPONSE DU SYSTÈME » et un égalisateur graphique. Vous utilisez ces paramètres pour égaliser votre pièce. L'égalisateur graphique comprend huit bandes, qui peuvent être chacune utilisées à leur fréquence courante ou être réglées à l'infini à la fréquence et au Q que vous désirez. Chaque préréglage peut avoir ses propres réglages d'égalisation.

Si vous déplacez le curseur au champ NEXT et appuyez sur SELECT, l'écran suivant apparaît:

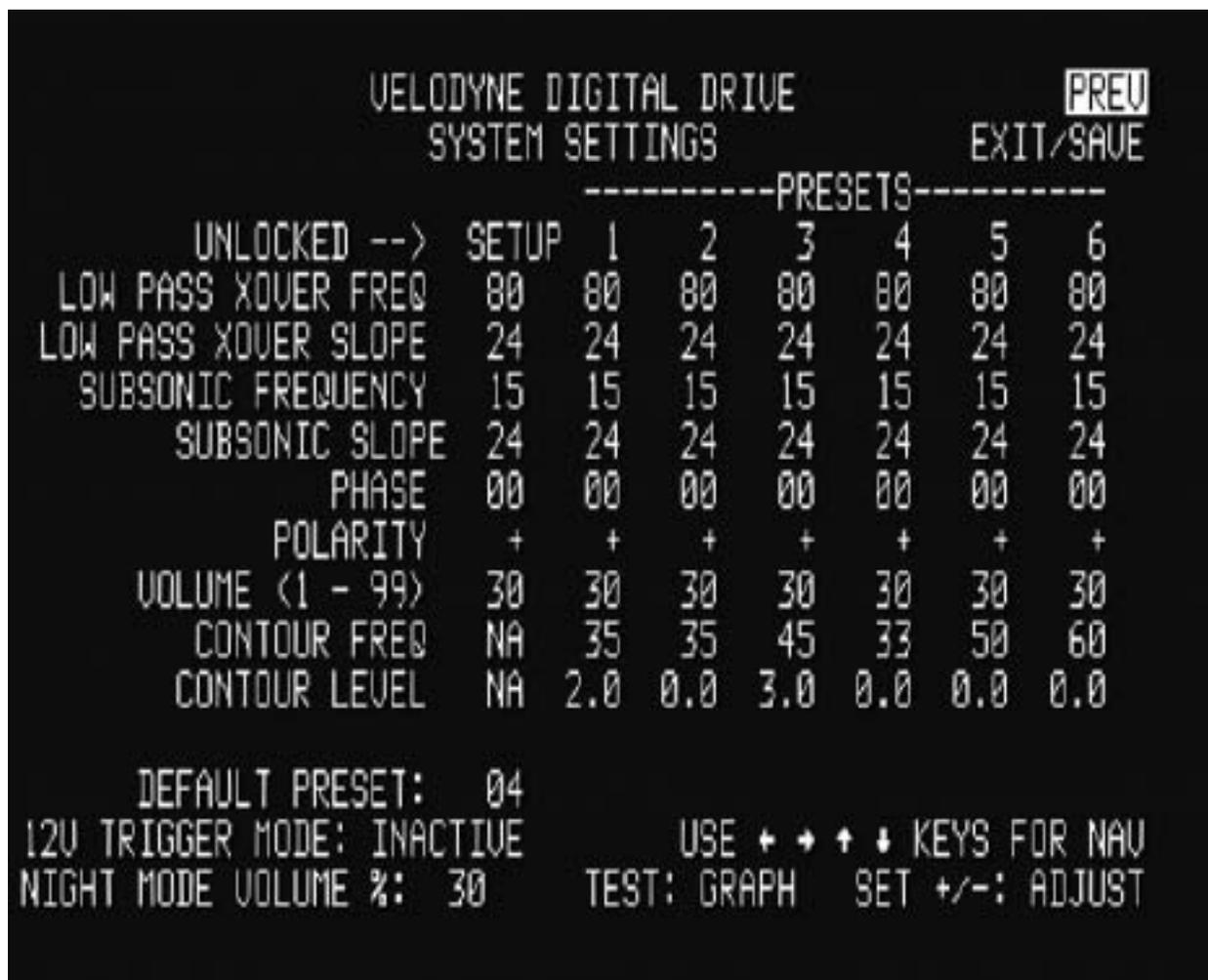


Figure 5 Écran de configuration du système

Vous pouvez configurer le filtre passif, le filtre subsonique, la phase, la polarité, le volume et autres paramètres ainsi que les valeurs particulières de chaque préréglage, au besoin.

Votre SMS-1 est livré avec 6 préréglages dont quatre sont préprogrammés en usine. Le réglage de la configuration sert à régler initialement les filtres passifs, les pentes, la phase, la polarité et le volume pour tous les préréglages. Ensuite, chaque préréglage peut être réglé individuellement si vous le désirez. Les préréglages sont les suivants (ils sont aussi marqués sur la télécommande):

1. Action/Aventure
2. Films
3. Pop/Rock
4. Jazz - Classique
5. Personnel (arrêt en usine ou plat)
6. Mise hors service de l'égalisateur

Les six préréglages contiennent les champs suivants:

- **Fréquence et pente du filtre passif passe-bas** – Réglez la limite supérieure de la réponse en fréquence de votre SMS-1. Sélectionnez un réglage de filtre passif par incréments de 1, entre 15 Hz et 199 Hz et la pente à 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42 et 48 dB/octave.
- **Fréquence et pente du filtre subsonique** – Réglez le filtre subsonique de votre SMS-1 (limite basse de la fréquence) par incréments de 1, entre 15 Hz et 35 Hz et la pente à 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42 et 48 dB/octave.
- **Phase** – Réglez la phase (retard) du signal de sortie du caisson d'extrêmes graves de 0 à 180 degrés (réglable par incréments de 15 degrés).
- **Polarité** – Réglez la polarité de votre SMS-1 en passant alternativement du positif (+) au négatif (-). En fait, cela inverse la phase de 180 degrés.
- **Volume** – Chaque préréglage peut avoir son propre volume séparément du volume maître dans la colonne de configuration. Quand le volume maître change, le volume préréglé change au verrouillage.
- **Fréquence de contour** – Cela vous permet de configurer une fréquence pour renforcer ou couper le signal allant à votre SMS-1 en réponse aux types particuliers de matériel source. Ces derniers ont été préréglés en usine selon les préréglages ci-dessus, mais vous pouvez les personnaliser à votre goût individuellement ou tous ensemble.
- **Niveau de contour** – Ceci indique le renforcement ou la réduction à la fréquence prescrite dans la fréquence de contour. Ceci aussi a été préréglé en usine mais peut être réglé selon le goût personnel.

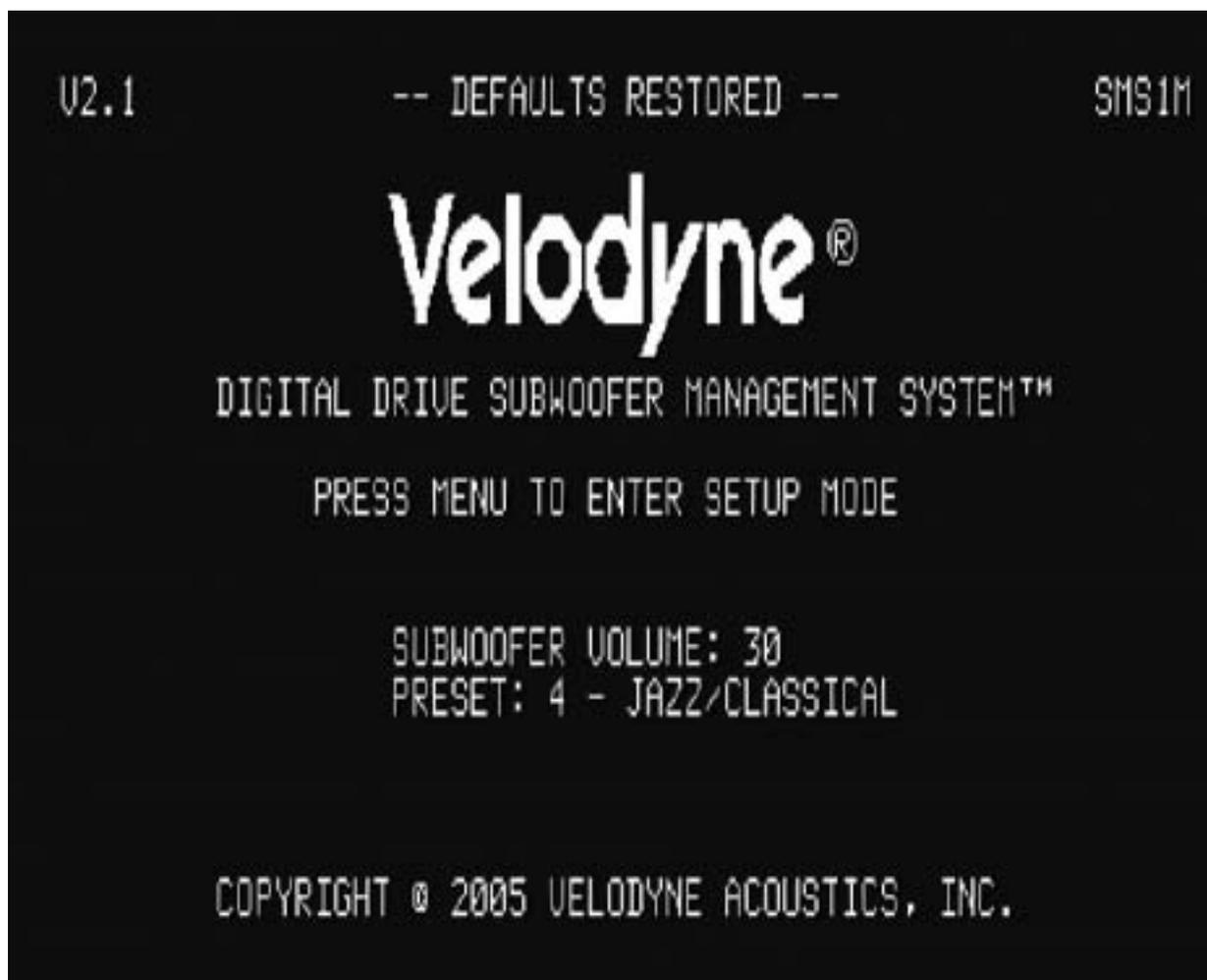
Autres commandes sur l'écran de réglage de la configuration:

- **Mode de gâchette de 12 Volt** – Quand ce mode est actif, cette commande ferme automatiquement le SMS-1 jusqu'à ce que 12 volts soient détectés par le connecteur à la position 18 sur le panneau arrière.
- **Volume maximal du mode NIGHT (nuit)** – Quand le bouton de mode NIGHT est enfoncé sur la télécommande, ce réglage est appelé. Le mode NIGHT est indiqué sur l'affichage LCD. Le SMS-1 ne jouera pas plus fort que ce niveau de volume tant que le mode nuit est hors service.

PROGRAMMATION ET CONFIGURATION À L'ÉCRAN PAS-À-PAS

Les étapes suivantes vous guident tout au long de la procédure de configuration typique du SMS-1.

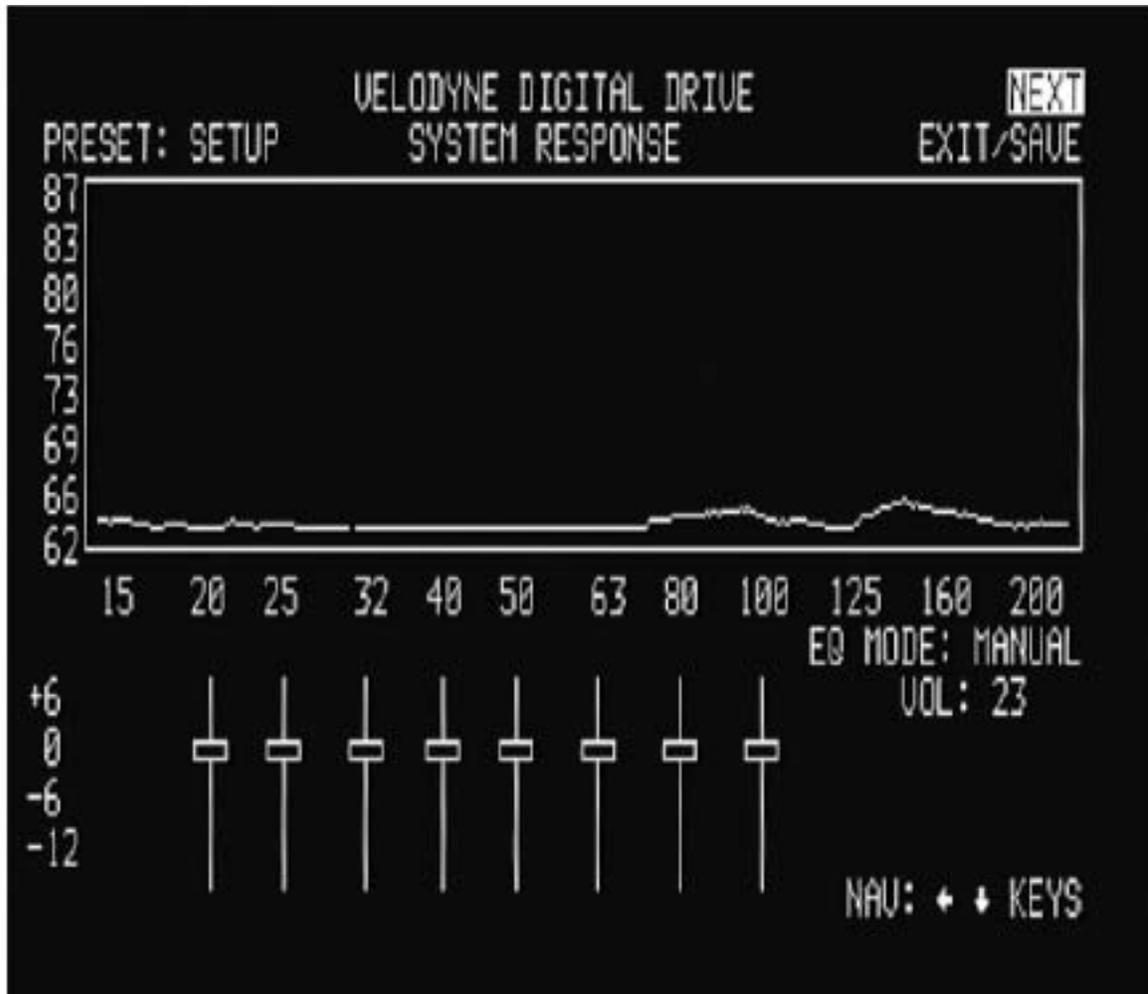
1. Enfoncez le bouton POWER sur le panneau avant du SMS-1 pour activer l'appareil.
2. Assurez-vous que votre récepteur/processeur est en marche et que la commande de volume est au minimum.
3. Si vous ne l'avez pas déjà fait, établissez les réglages du filtre passif pour vos haut-parleurs principaux. En général, si ceux-ci peuvent être filtrés à 80 Hz (c.-à-d., reproduire avec précision les fréquences à ce niveau) c'est un réglage idéal. Cependant, certains haut-parleurs satellites sont seulement plats à 120 Hz ou même plus. N'oubliez pas que plus le SMS-1 est filtré haut (pour correspondre aux réglages du filtrage passif du satellite), plus il devient directionnel (c'est-à-dire que vous pouvez dire d'où les basses viennent). Là encore, consultez vos manuels de propriétaire du processeur et des haut-parleurs pour plus d'information.
4. Sélectionnez la source de votre récepteur/processeur à laquelle la sortie audio du SMS-1 DD est connectée. L'entrée doit être configurée pour la stéréo.
5. Réglez l'entrée vidéo là où vous avez connecté la sortie vidéo comme l'image de télévision active. L'écran d'introduction avec le logo « Velodyne Digital Drive » devrait apparaître sur votre écran de télévision comme suit:



6. Appuyez sur MENU et entrez 12345 pour l'écran de configuration EQ comme suit:

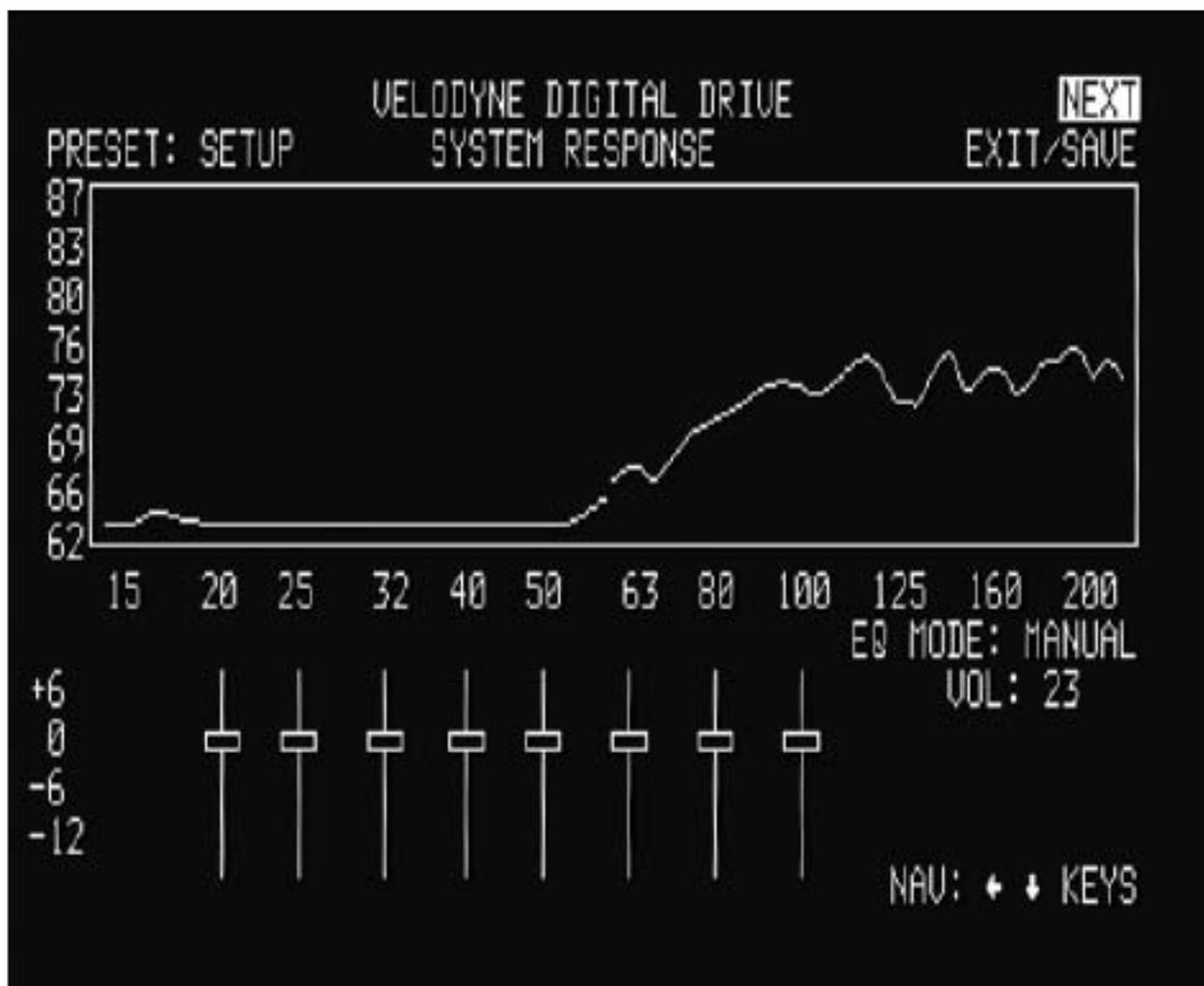


Après avoir appuyé sur 5, vous devriez voir l'écran suivant:



7. Utilisez la télécommande pour ASSOURDIR le SMS-1.

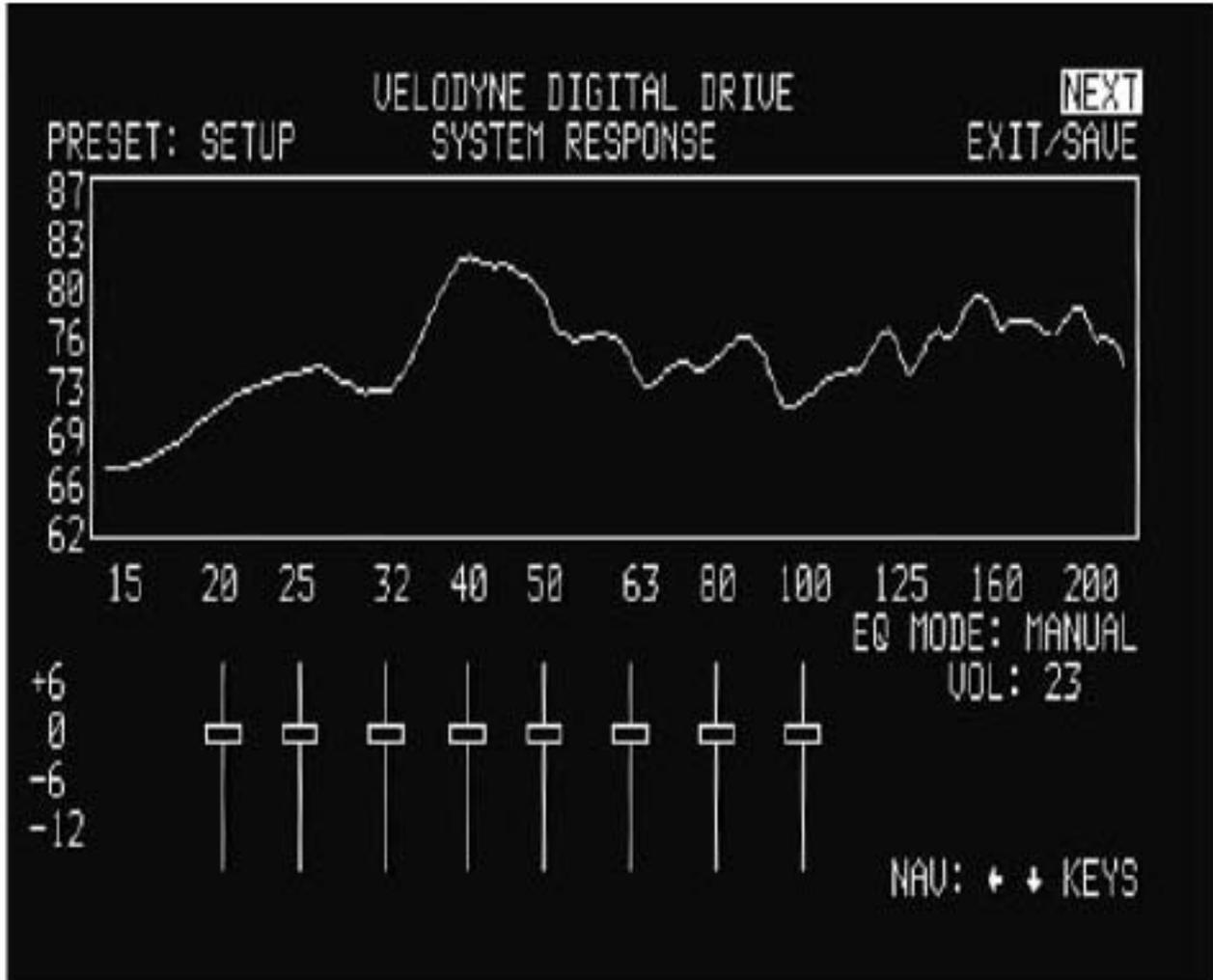
8. Augmentez le volume de votre récepteur/processeur jusqu'à ce que le balayage d'essai DD (une tonalité qui balaie de 20 Hz jusqu'à 200 Hz) puisse être entendue aux haut-parleurs de votre système. Continuez à augmenter le volume jusqu'à ce que le graphique de RÉPONSE DU SYSTÈME sur la télévision montre la réponse de la plage entière de vos haut-parleurs (partie de droite du graphique) à environ 86 Hz (ou un niveau confortable d'écoute). Ceci est illustré ci-dessous:



9. Utilisez maintenant la télécommande DD pour arrêter le silencieux du SMS-1, puis montez et descendez le volume avec les touches pour adapter le niveau du SMS-1 à la plage des haut-parleurs. C'est-à-dire que le graphique RÉPONSE DU SYSTÈME devrait être relativement plat (bien qu'à ce point, il y aura des crêtes et creux qui seront examinés ensuite).

REMARQUE : Vous aurez peut-être aussi besoin de régler le volume de votre caisson d'extrêmes graves pour avoir une bonne adaptation. Assurez-vous que le volume du SMS-1 n'est pas trop bas – il faudra peut-être faire plusieurs essais pour trouver le bon équilibre entre le volume du SMS-1 et celui de votre caisson d'extrêmes graves.

L'écran doit maintenant ressembler à celui-ci:

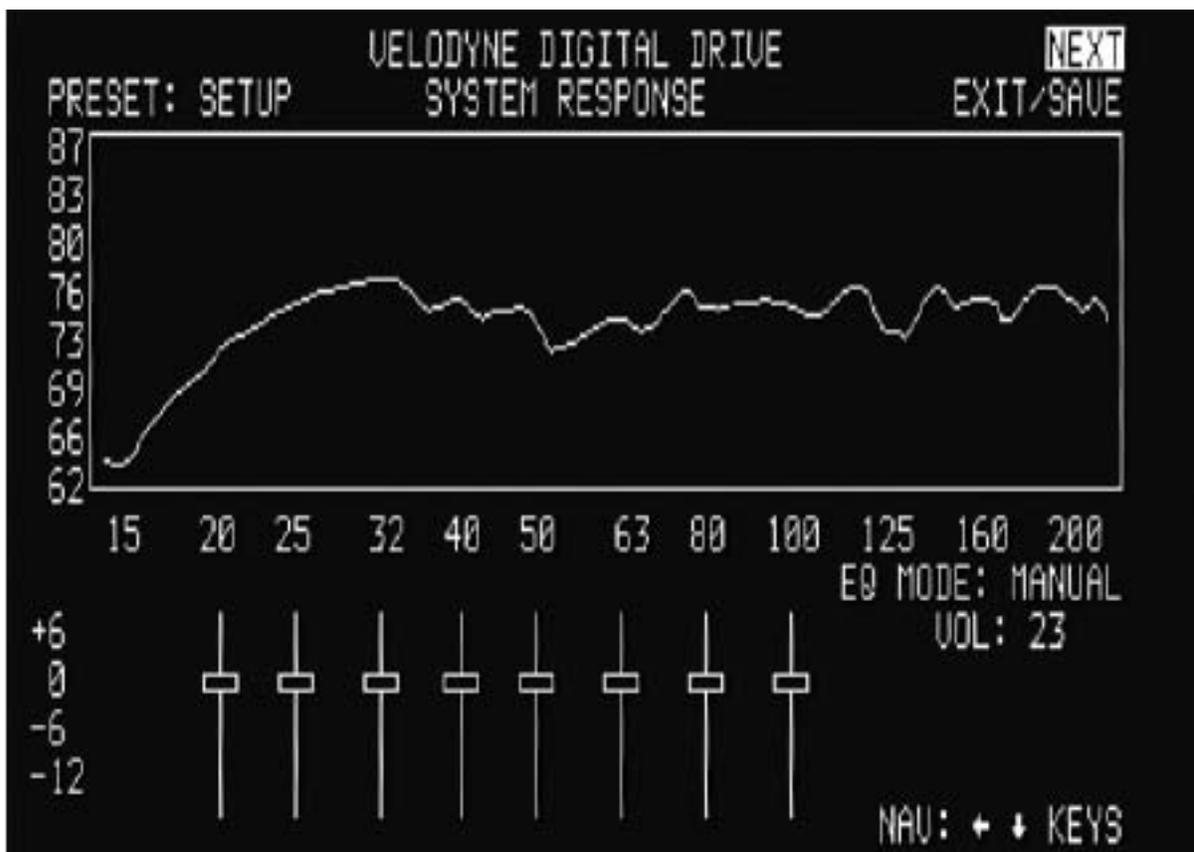


Placement dans la pièce

Le placement dans la pièce est la première étape dans l'égalisation des caissons d'extrêmes graves pour vos haut-parleurs principaux et votre pièce. Les caissons d'extrêmes graves fonctionnent à des fréquences extrêmement basses qui sont surtout omnidirectionnelles (c'est-à-dire que vous ne pouvez normalement pas dire d'où elles viennent). Le placement des caissons d'extrêmes graves dans la pièce est un processus d'essais et d'erreurs qui est grandement aidé par le SMS-1. Le but est de trouver le meilleur emplacement qui donne le moins de creux profonds dans la courbe de réponse en fréquence. La raison est que les crêtes de la courbe de réponse sont faciles à résoudre avec un EQ, mais les creux, ils ne sont pas aussi facilement fixés parce qu'ils représentent une annulation des fréquences plutôt qu'une augmentation de puissance de sorte que la fréquence ne sera normalement pas fixe.

En règle générale, si vous placez des caissons d'extrêmes graves dans les coins d'une pièce, vous augmenterez la quantité générale de graves que le caisson d'extrêmes graves produit mais ces graves ne seront pas nécessairement aussi basses en distorsion que pour une position loin des coins. Le pire endroit pour un caisson d'extrêmes graves est normalement loin des murs et près du centre de la pièce. Il faut donc éviter de tels endroits dans la mesure du possible. Si vous utilisez une paire de caissons d'extrêmes graves en stéréo, il est préférable de placer chaque caisson près du satellite du même canal. Si vous pouvez déplacer vos satellites, ils peuvent contribuer aux crêtes et aux creux et devraient donc être placés par tâtonnement.

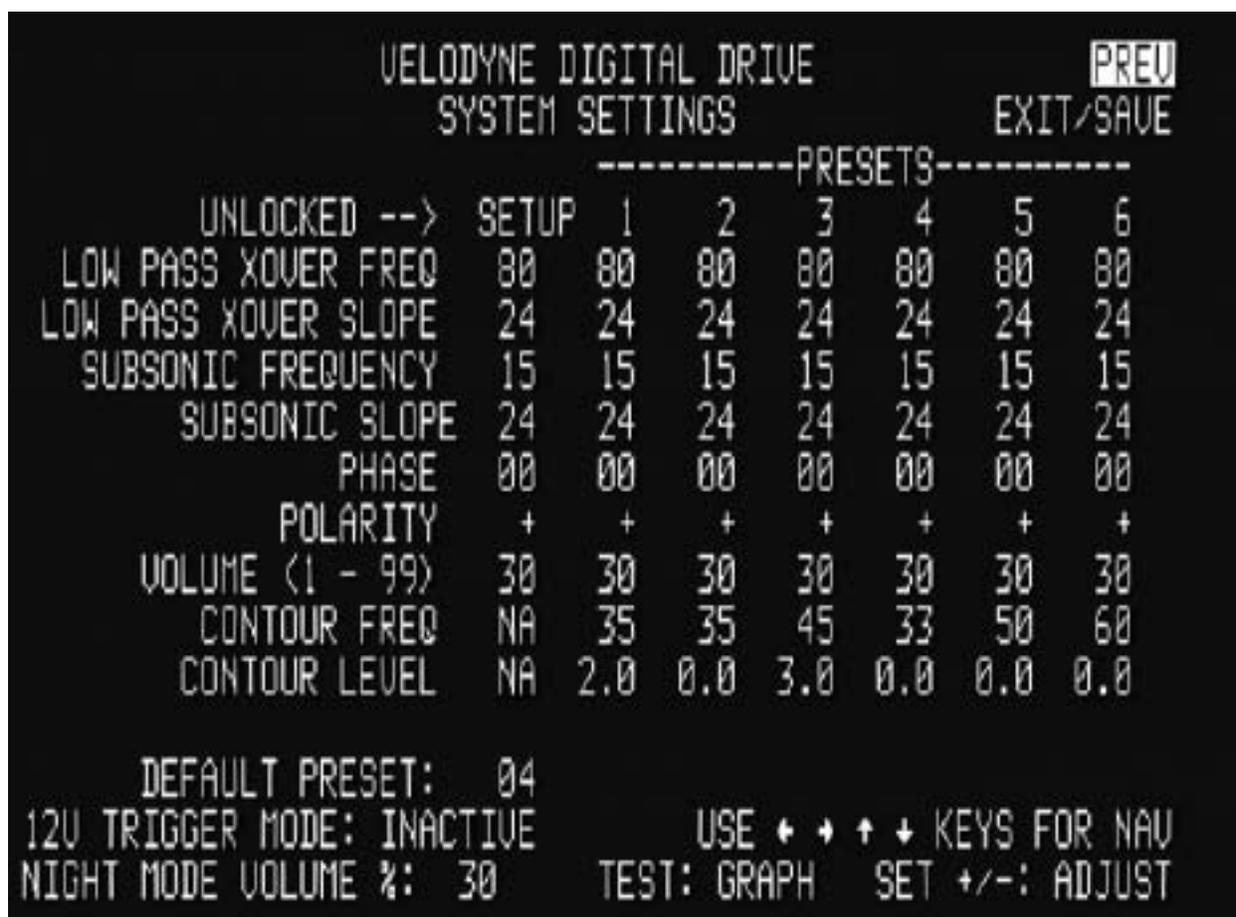
Vous pouvez maintenant commencer à bouger vos caissons d'extrêmes graves dans la pièce pour trouver la meilleure position. Il vous faudra trouver le meilleur compromis entre l'apparence et la réponse de la pièce. Assurez-vous que la pièce est configurée comme elle le sera quand vous écoutez – ex., portes fermées, rideaux ouverts ou fermés, etc. Quand vous déplacez le SMS-1, consultez le graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME » pour minimiser les crêtes et surtout les creux sur la courbe de réponse. Vous pourrez trouver, par exemple, un endroit qui lisse le graphique comme suit:



ASTUCE: Voici un moyen facile de trouver la position optimale de votre caisson d'extrêmes graves sans le déplacer à plusieurs endroits de la pièce. Commencez par régler le caisson vers le haut à votre position d'écoute. Maintenant, déplacez le microphone dans la pièce et observez les graphiques de réponse pour les différentes positions dans la pièce. La meilleure position a le moins de creux et la réponse totale est la plus lisse possible.

REMARQUE: Si vous êtes limité pour les positions dans la pièce, ne vous inquiétez pas! En suivant les étapes d'installation ci-dessous, avec la gestion des basses, vous aurez beaucoup de flexibilité pour obtenir le meilleur endroit pour le caisson d'extrêmes graves.

11. Une fois que vous avez choisi l'endroit dans la pièce, éteignez le SMS-1 et le reste de votre système, placez le câblage dans sa position finale et reconnectez à votre SMS-1.
12. Réactivez le SMS-1 ainsi que votre système et assurez-vous qu'il fonctionne comme avant.
13. Utilisez le bouton MENU pour obtenir l'écran de configuration EQ (après avoir entré le code 12345) et placez le curseur dans le champ NEXT sur l'écran de configuration EQ. Appuyez sur SELECT et observez l'écran PARAMÈTRES DU SYSTÈME comme suit:



Vous êtes maintenant prêt à régler le filtre passif, le filtre subsonique, le volume et les commandes de phase de votre SMS-1.

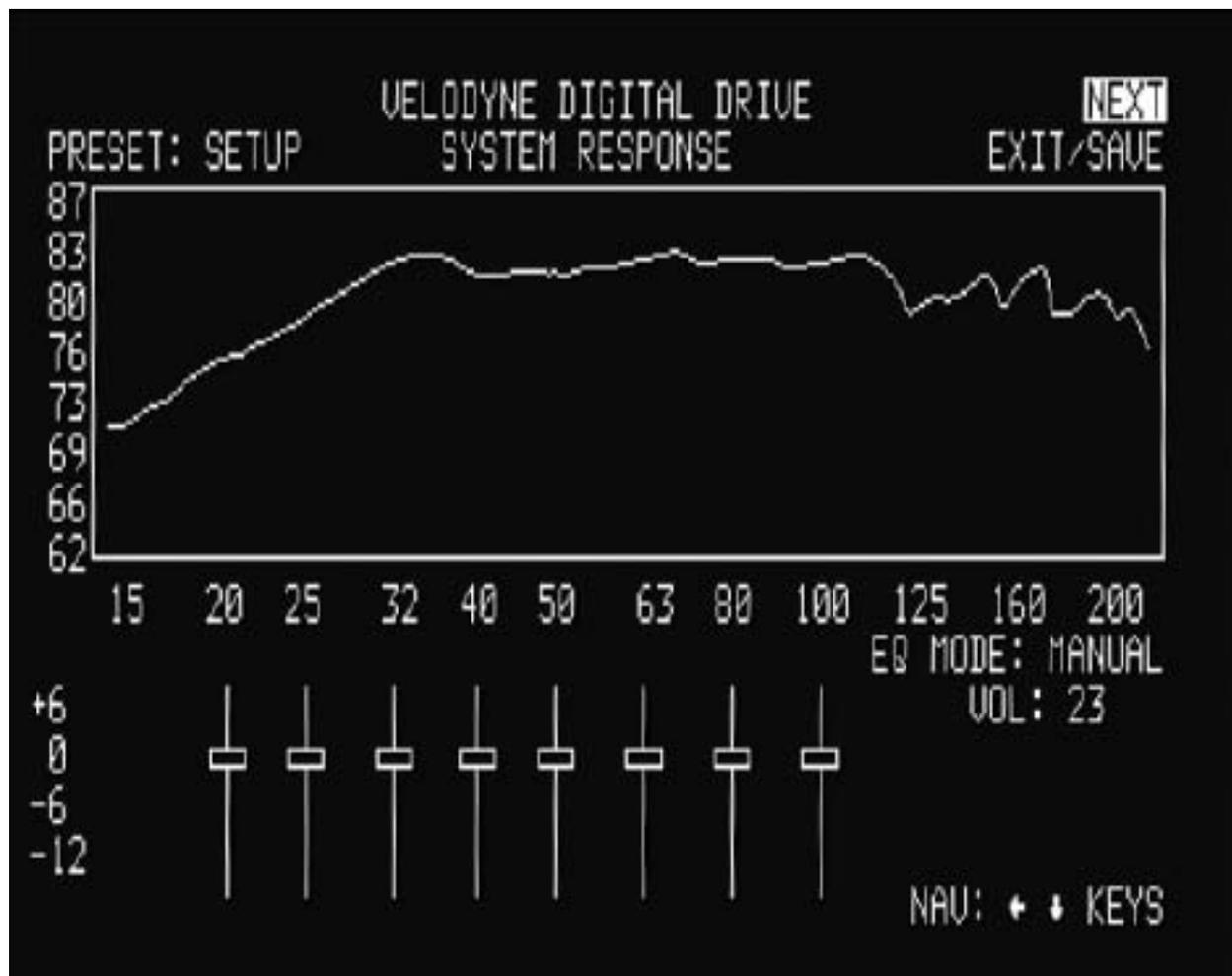
REMARQUE: Si la télécommande semble intermittente ou qu'elle ne répond pas, assurez-vous que vous la dirigez vers le SMS-1 et non vers la télévision!

ET N'OUBLIEZ PAS: Utilisez les boutons des flèches directionnelles UP, DOWN, RIGHT et LEFT qui entourent SELECT pour vous déplacer dans les champs de l'écran de configuration et changez les paramètres en utilisant le bouton SELECT puis les flèches UP et DOWN. Vous pouvez aussi ignorer le bouton SELECT et changer les valeurs en utilisant les boutons SET +/-.

14. Quand vous réglez le filtre passif passe-bas, commencez en réglant la fréquence et la pente aux mêmes valeurs que les paramètres de filtre passif sur votre récepteur/processeur (par exemple, bien des appareils ont un réglage de satellite grand/petit). Là encore, consultez les manuels du propriétaire de votre récepteur/processeur pour plus de renseignements. Vous remarquerez qu'en changeant ces valeurs, vous changez en « cascade » les valeurs de tous les préréglages. La raison est qu'une fois ces valeurs établies, elles ne changeront normalement pas par rapport au préréglage, mais si plus tard vous voulez personnaliser un préréglage, vous le pouvez. Un exemple de filtre passif changé à 100 Hz est donné ci-dessous:

VELODYNE DIGITAL DRIVE		PRESETS						PREV
SYSTEM SETTINGS		1	2	3	4	5	6	EXIT/SAVE
UNLOCKED -->	SETUP	1	2	3	4	5	6	
LOW PASS XOVER FREQ	100	100	100	100	100	100	100	
LOW PASS XOVER SLOPE	24	24	24	24	24	24	24	
SUBSONIC FREQUENCY	15	15	15	15	15	15	15	
SUBSONIC SLOPE	24	24	24	24	24	24	24	
PHASE	00	00	00	00	00	00	00	
POLARITY	+	+	+	+	+	+	+	
VOLUME (1 - 99)	30	30	30	30	30	30	30	
CONTOUR FREQ	NA	35	35	45	33	50	60	
CONTOUR LEVEL	NA	2.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0	
DEFAULT PRESET: 04								
12V TRIGGER MODE: INACTIVE		USE + + + - KEYS FOR NAV						
NIGHT MODE VOLUME %: 30		TEST: GRAPH SET +/-: ADJUST						

ASTUCE: Pour voir une réaction immédiate des effets de vos changements au graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME », appuyez sur le bouton TEST. L'écran suivant s'affiche:



Appuyez sur TEST de nouveau pour revenir à l'écran PARAMÈTRES DU SYSTÈME.

REMARQUE: Certains récepteurs/processeurs donnent un signal qui est déjà filtré – c.-à-d. ,juste les basses fréquences. Si c'est le cas, vous voudrez annuler le filtrage passe-bas du SMS-1. Pour cela, appuyez sur la touche SELECT puis sur la touche RESET. OFF apparaît dans les champs de filtre passif passe-bas et la pente passe-bas.

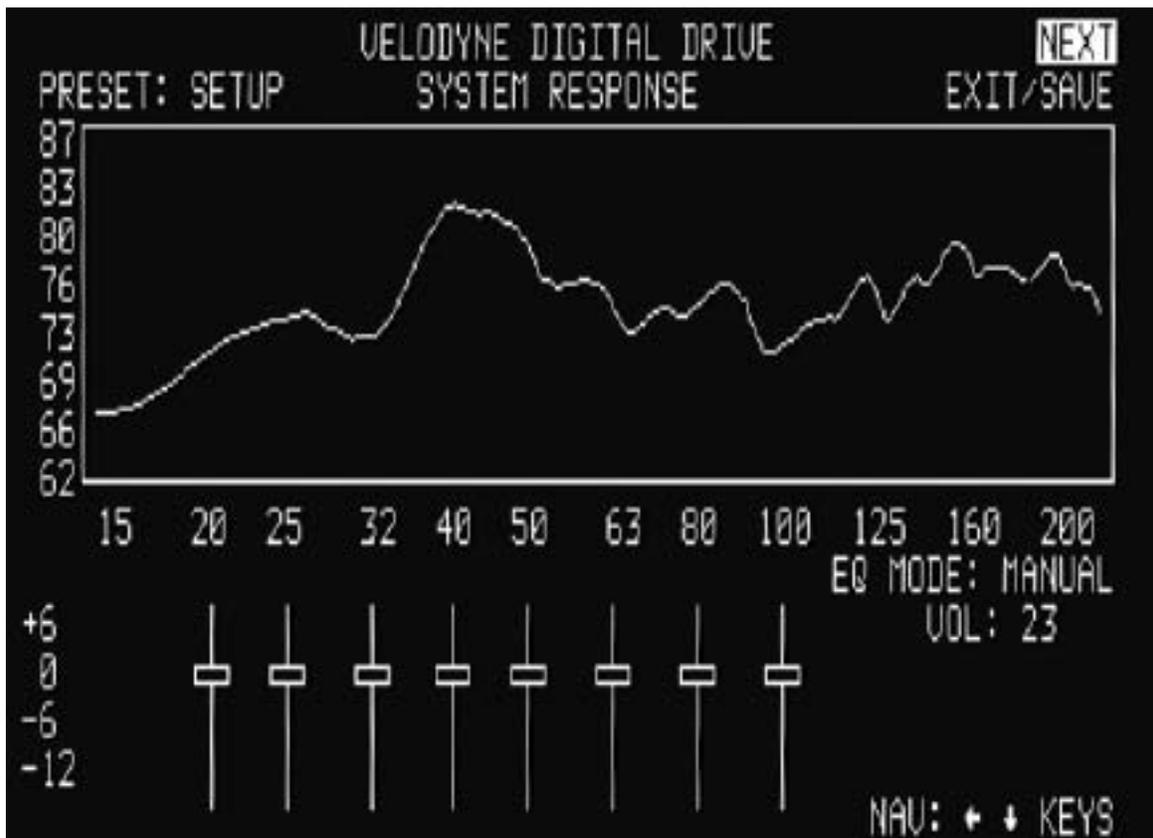
REMARQUE: Votre but pour le réglage du filtre passif passe-bas est de rendre le point de filtrage passif (point auquel le caisson d'extrêmes graves rejoint les haut-parleurs principaux en termes de fréquence) le plus lisse possible. Un autre facteur important du lissage de ce point sur la courbe est la phase discutée à l'étape 17, ci-dessous.

15. Réglez maintenant la pente du filtre passe-bas. Ce réglage est établi à 24 dB/octave à l'expédition - une pente assez prononcée pour empêcher le caisson de reproduire les fréquences supérieures qui pourraient s'entendre pendant le fonctionnement normal. À ce point, réglez le filtrage dans la colonne intitulée SETUP. Réduisez la pente au besoin et utilisez le bouton TEST pour retourner à l'écran de configuration EQ et observez le graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME » - il devrait être le plus plat possible à la fréquence du filtrage passif et immédiatement à sa gauche et à sa droite. Si une pente est trop graduelle (ex., 6 dB/octave), il peut se produire une bosse à la fréquence de filtrage passif et si elle est trop prononcée, elle peut produire une chute.

16. Vous n'auriez normalement pas besoin de régler le filtre subsonique. Ne le faites que s'il y a certaines anomalies dans les très basses fréquences que vous ne pouvez pas résoudre au moyen du processus EQ normal comme décrit ci-dessous.
17. Ensuite, réglez les paramètres de phase et de polarité. La phase est en fait un retard dans la reproduction du signal audio. La polarité inverse la phase (c.-à-d., un déphasage de 180°). Le réglage de la phase peut changer la dynamique des ondes stationnaires et les annulations de fréquence dans la pièce. Il peut être parfois utile de régler la phase s'il y a une crête ou un creux particulièrement difficile à éliminer et/ou que les options de placement dans la pièce sont imitées. La phase et la polarité sont aussi des outils importants pour adapter votre caisson d'extrêmes graves à vos haut-parleurs principaux. Vous verrez souvent une chute ou une crête de la fréquence de transition entre votre caisson et les haut-parleurs principaux. Plutôt que de corriger cette chute avec l'EQ, essayez de régler les paramètres de la phase et de la polarité. Il est très courant que les haut-parleurs principaux interagissent avec le caisson d'extrêmes graves et réduisent ou accentuent les fréquences près du point de transition (car c'est le point où le caisson et les haut-parleurs jouent la même information audio). N'ayez pas peur d'expérimenter pour trouver la correspondance parfaite entre le caisson et les haut-parleurs principaux.

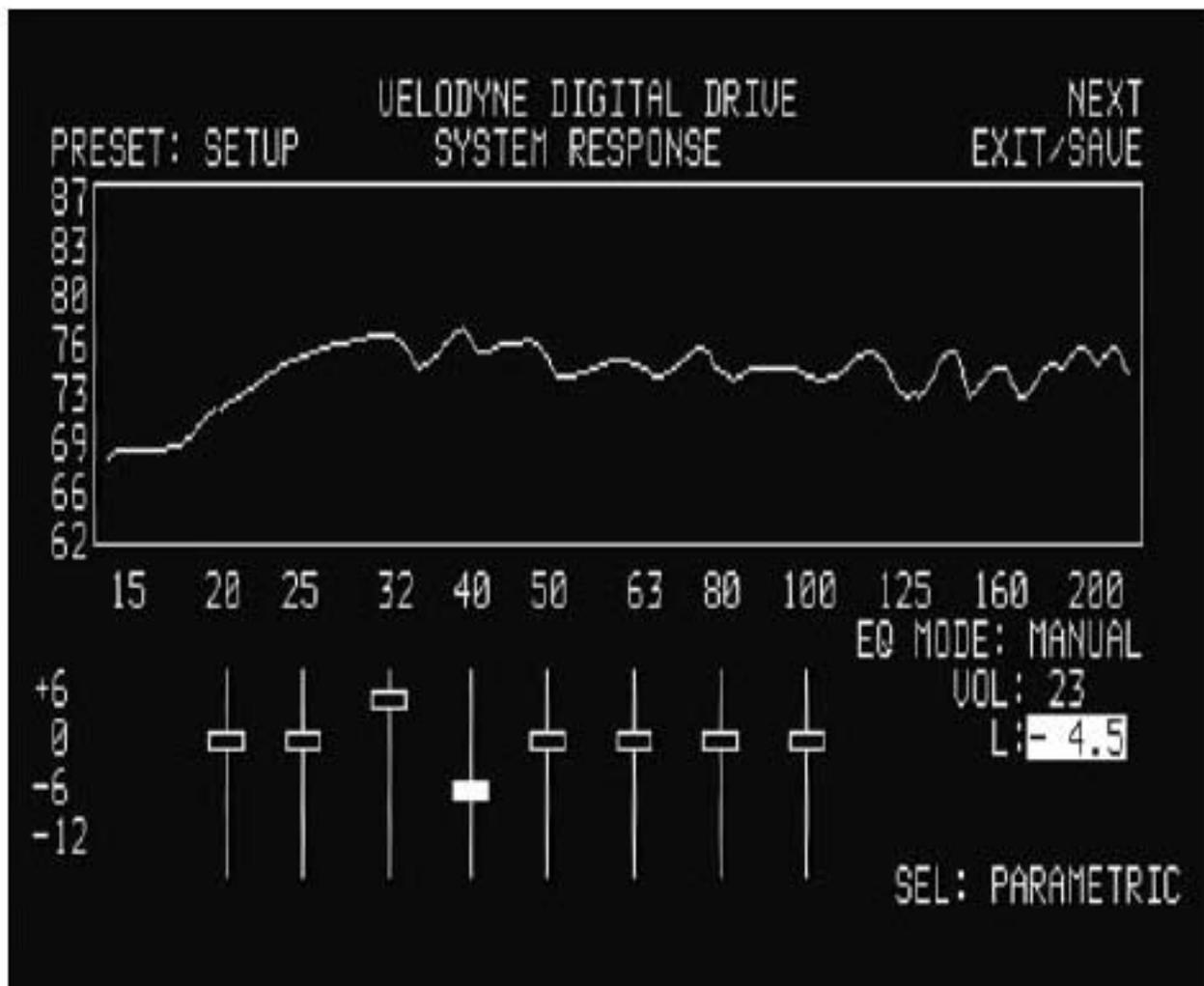
REMARQUE: L'étape suivante montre l'utilisation de l'égalisateur graphique (avec les fréquences fixes et Q) pour égaliser la pièce.

18. Ensuite, retournez à l'écran de configuration EQ et réglez les EQ graphiques pour éliminer les crêtes et les creux de la réponse de la pièce. Utilisez les flèches droite et gauche pour positionner le curseur sur l'EQ que vous voulez régler. Si vous voyez une crête en réponse à, disons, 25 Hz (cela serait évident dans le graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME »), il suffit d'amener le curseur à l'EQ qui correspond à 25 Hz et d'utiliser les flèches vers le haut et vers le bas pour glisser l'EQ vers le haut ou vers le bas. Un exemple de cela est montré ci-dessous:

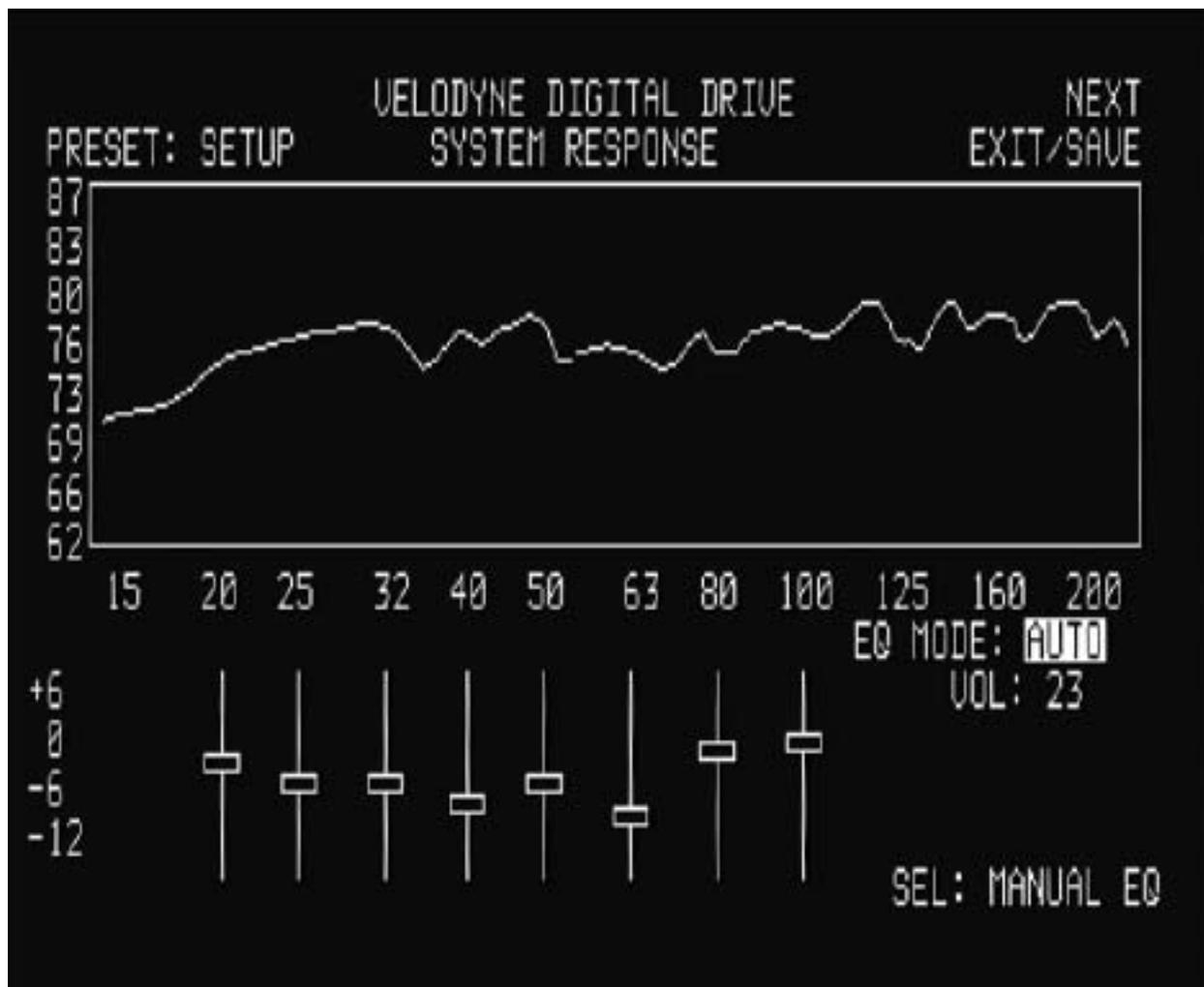


Continuez ce processus jusqu'à ce que le graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME » montre une réponse de +/- 3 dB aux fréquences de graves (c'est-à-dire, jusqu'à 120 Hz). Notez que ceci ne signifie pas nécessairement une réponse parfaitement plate; +/- 3 dB est typique pour une courbe de réponse optimisée.

Une pièce égalisée est montrée ci-dessous:



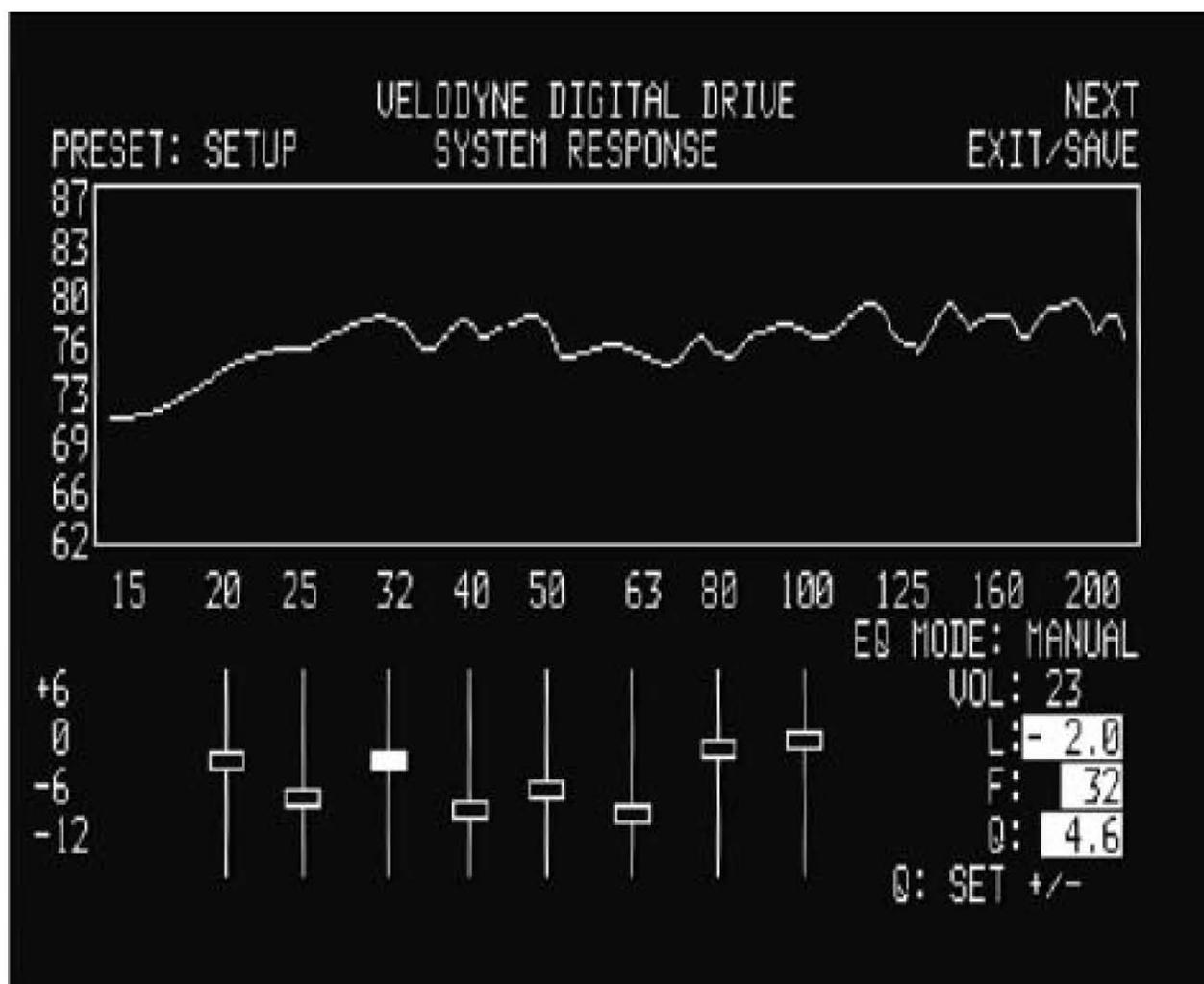
Pour que l'appareil EQ s'équilibre lui-même, sélectionnez l'option d'égalisation automatique comme illustré:



Quand ce mode est sélectionné, l'appareil remet automatiquement tous les EQ à leur fréquence et les réglages Q à leurs valeurs d'origine (mais il retient tout changement de niveau que vous pouvez avoir fait). L'AUTO EQ se poursuit tant que vous n'avez pas sauvegardé les réglages, appuyez sur SELECT pour retourner à l'EQ manuel, déplacez le curseur du champ AUTO EQ (auquel cas le champ retourne automatiquement à MANUAL) tant qu'il n'y a pas eu vingt-cinq balayages.

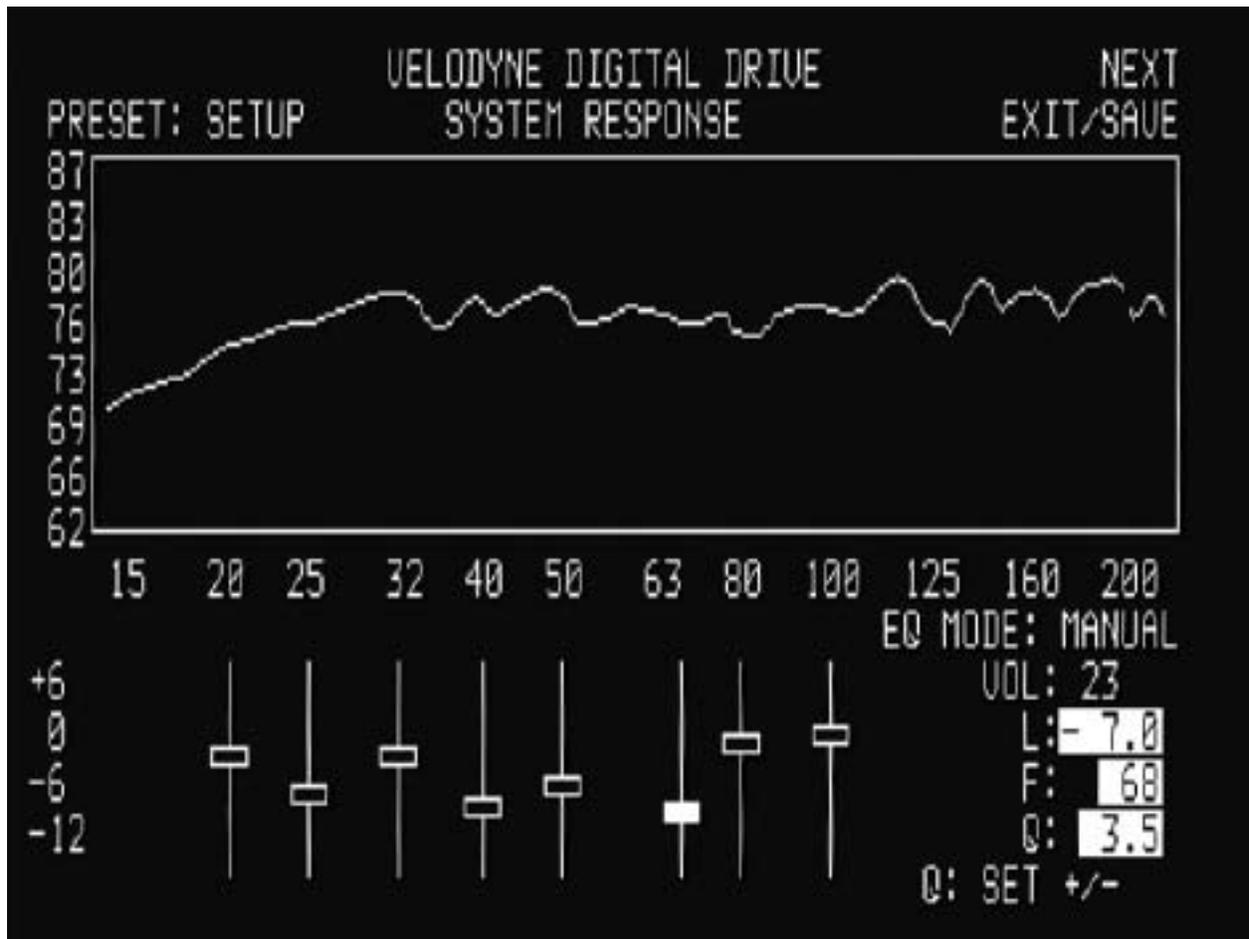
REMARQUE: Les étapes suivantes font appel à l'égalisateur des paramètres pour faire l'égalisation de la pièce. Si vous ne voulez pas utiliser la fonction de l'égalisateur des paramètres, passez à l'étape 24.

21. Pour utiliser la fonction de l'égalisateur des paramètres, placez le curseur sur EQ et appuyez sur le bouton SELECT. Les valeurs de cet EQ particulier apparaissent à droite sur le côté de l'écran. L'écran suivant est illustré:



22. Pour manipuler un EQ des paramètres, vous pouvez maintenant utiliser les flèches GAUCHE et DROITE pour changer la fréquence vers le haut et vers le bas et les touches SET + et SET - pour changer la valeur Q. Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour régler le niveau de l'EQ comme auparavant. La figure ci-dessous montre un EQ sélectionné qui a été déplacé et dont le niveau est augmenté et Q est réglé.

ATTENTION: L'utilisation de cette caractéristique pose un danger pour votre caisson d'extrêmes graves. Il est possible d'empiler les EQ - c'est-à-dire, de les régler à des fréquences identiques ou similaires et renforcer le signal à cette fréquence. Certains utilisateurs ont configuré leurs EQ pour les empiler aux plus basses fréquences comme 15 à 20 Hz, augmentant la sortie des graves du caisson d'extrêmes graves. Le SMS-1 fournira un signal directement au caisson d'extrêmes graves et, sans réelle protection appropriée de surattaque, cela pourrait endommager le caisson même aux niveaux de reproduction normaux.



23. Pour désélectionner l'EQ, appuyez sur SELECT de nouveau, utilisez les flèches droite et gauche pour positionner le curseur sur un autre EQ au besoin, et répétez l'étape 22, jusqu'à ce que la pièce soit égalisée.
24. Une fois la pièce égalisée, vous pouvez choisir de retourner à l'écran PARAMÈTRES DU SYSTÈME (placez le curseur dans le champ NEXT sur l'écran de configuration EQ et appuyez sur SELECT) et revoir ou modifier les préréglages. Cette étape est nécessaire SEULEMENT si vous voulez personnaliser les préréglages. Mais auparavant, verrouillez (LOCK) la colonne de configuration en plaçant le curseur sur l'écran LOCK et en appuyant sur SELECT.

Vous pouvez changer une valeur quelconque dans la colonne des préréglages puis utiliser la touche TEST pour revoir la courbe, ces paramètres étant actifs. Ceci est illustré ci-dessous:

VELODYNE DIGITAL DRIVE							PREV
SYSTEM SETTINGS							EXIT/SAVE
-----PRESETS-----							
LOCKED -->	SETUP	1	2	3	4	5	6
LOW PASS XOVER FREQ	100	100	90	100	100	100	100
LOW PASS XOVER SLOPE	24	24	24	24	24	24	24
SUBSONIC FREQUENCY	15	15	15	15	15	15	15
SUBSONIC SLOPE	24	24	24	24	24	24	24
PHASE	00	00	00	00	00	00	00
POLARITY	+	+	+	+	+	+	+
VOLUME (1 - 99)	23	23	23	23	23	23	23
CONTOUR FREQ	NA	35	35	45	33	50	60
CONTOUR LEVEL	NA	2.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0
THEATER/MUSIC (1-8)	NA	01	03	06	08	08	08
DEFAULT PRESET:	04	USE + - KEYS TO ADJUST					
AUTO ON/OFF MODE: ACTIVE		USE + + KEYS FOR NAV					
NIGHT MODE VOLUME %: 30		TEST: GRAPH SET +/-: ADJUST					

Fonctions de chacun des préréglages:

Égalisation (EQ). Il peut y avoir un ensemble complètement différent d'EQ pour chaque préréglage. Il vous suffit de sélectionner le préréglage que vous voulez sur l'écran « RÉPONSE DU SYSTÈME » là où indiqué.

Volume. Ce réglage écarte le volume du préréglage établi du système du SMS-1. Donc, si vous trouvez durant la configuration que 30 était une bonne valeur de volume pour le SMS-1, si vous augmentez le volume pour un préréglage un à 40, le volume 40 serait appelé quand le préréglage un est sélectionné pour l'écoute. Si le volume du système est changé (au moyen des touches VOL + ou VOL - sur la télécommande), le volume préréglé est établi à l'étape de verrouillage avec le volume du système.

Réglages du filtrage passif, du filtre subsonique, de la phase et de la polarité. Normalement, ils ne changent pas d'un préréglage à un autre. Cependant, il se peut que vous utilisiez différents satellites pour des modes d'écoute différents et que vous vouliez régler ces paramètres individuellement pour un préréglage donné. Notez que les valeurs de configuration sont en cascade par rapport aux valeurs individuelles pour les préréglages mais vous pouvez changer toutes les valeurs individuelles si vous le désirez.

Fréquence de contour et niveau. Cela joue le rôle d'un EQ supplémentaire qui peut être utilisé pour manipuler le contour de fréquence de votre SMS-1 quand ce préréglage particulier est appelé. Par exemple, notez que le préréglage un augmente le niveau de 3 dB à 35 Hz - l'objet est de tenir compte des films d'action/aventure.

Courbes EQ. Chaque préréglage peut avoir ses propres réglages d'équilibrage. Vous pouvez sélectionner le préréglage que vous voulez comme EQ en plaçant le curseur sur une colonne préréglée de l'écran des paramètres puis en appuyant sur TEST, ou en sélectionnant le préréglage que vous voulez sur l'écran « RÉPONSE DU SYSTÈME » au champ PRESET, ou en appuyant sur un des boutons de préréglage de la télécommande.

Notez que les préréglages 1 à 4 viennent de l'usine avec des paramètres prédéterminés, le contour du préréglage 5 est réglé au niveau 0 en usine et peut être personnalisé par l'utilisateur (c.-à-d., plat) et le préréglage 6 annule tous les EQ pour montrer que l'effet d'égalisation du SMS-1 n'a pas de réponse de pièce.

REMARQUE : Vous pouvez sélectionner le préréglage qui est appelé au démarrage du système en le sélectionnant comme indiqué:

VELODYNE DIGITAL DRIVE							PREV
SYSTEM SETTINGS							EXIT/SAVE
	-----	PRESETS					
UNLOCKED -->	SETUP	1	2	3	4	5	6
LOW PASS XOVER FREQ	100	100	100	100	100	100	100
LOW PASS XOVER SLOPE	24	24	24	24	24	24	24
SUBSONIC FREQUENCY	15	15	15	15	15	15	15
SUBSONIC SLOPE	24	24	24	24	24	24	24
PHASE	00	00	00	00	00	00	00
POLARITY	+	+	+	+	+	+	+
VOLUME (1 - 99)	20	24	20	20	20	20	20
CONTOUR FREQ	NA	35	35	45	33	50	60
CONTOUR LEVEL	NA	2.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0
DEFAULT PRESET:		01					
12V TRIGGER MODE: INACTIVE				USE + + + - KEYS FOR NAV			
NIGHT MODE VOLUME %:		30		TEST: GRAPH		SET +/-: ADJUST	

24. Enfin, quand vous adaptez votre caisson d'extrêmes graves à votre pièce, n'oubliez pas l'essai d'écoute objective. C'est-à-dire que vous vous assurez que l'appareil a le son que vous voulez! Souvent, vous voudrez ajouter un peu plus de graves qu'on considérerait normalement « plates » même après que vous enlevez les principaux creux et crêtes pour atteindre une réponse en fréquence plate. Ceci est très normal parce que l'ouïe humaine perd rapidement audessous de 100 Hz, affaiblissant les graves. C'est la base de l'interrupteur du « contour de force du son » qui est inclus dans beaucoup de récepteurs et de préamplificateurs. Pour que les graves paraissent plates, surtout aux bas niveaux, vous pouvez avoir à augmenter le volume du SMS-1 en relation avec les haut- parleurs satellites. Une augmentation d'environ 5 à 8 dB est d'ordinaire adéquate. Il existe deux méthodes pour y parvenir:

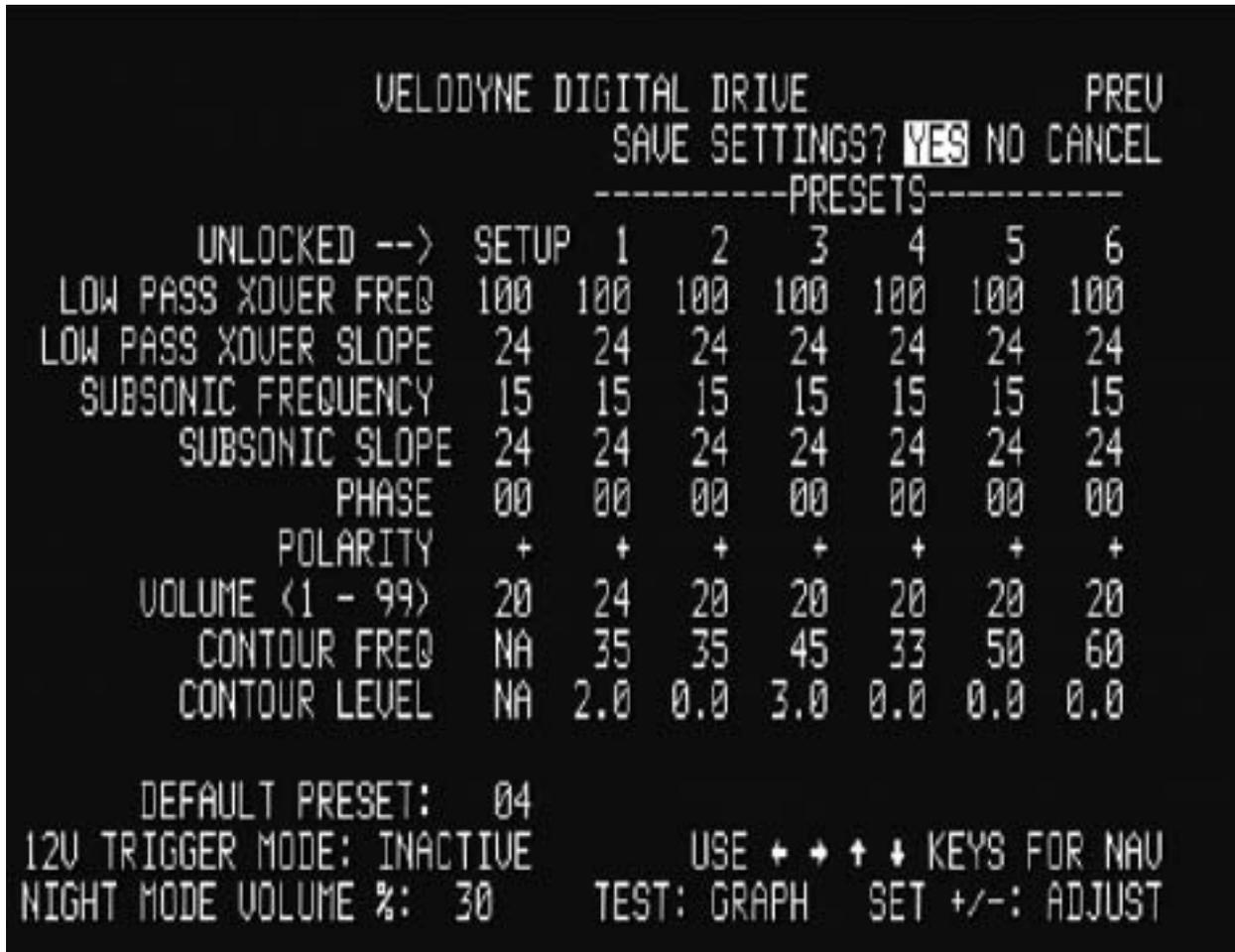
1. Augmentez la commande de volume interne pour la sortie LFE de votre récepteur ou processeur, ou .

2. Augmentez le volume du SMS-1 une fois l'égalisation de la pièce et les autres paramètres terminés. Vous pouvez observer cette différence en surveillant le graphique « RÉPONSE DU SYSTÈME » tandis que vous augmentez le volume.

3. Augmentez le volume de votre caisson d'extrêmes graves.

Bien sûr, l'ouïe est différente pour chacun, assurez-vous donc d'effectuer la mesure ci-dessus à votre goût.

25. La configuration est terminée. Vous êtes maintenant prêt à sauvegarder les paramètres. Vous pouvez maintenant appuyer sur le bouton EXIT de la télécommande ou placer le curseur sur le champ SAVE/EXIT de l'écran et appuyer sur SELECT. Le système répond avec l'écran suivant:



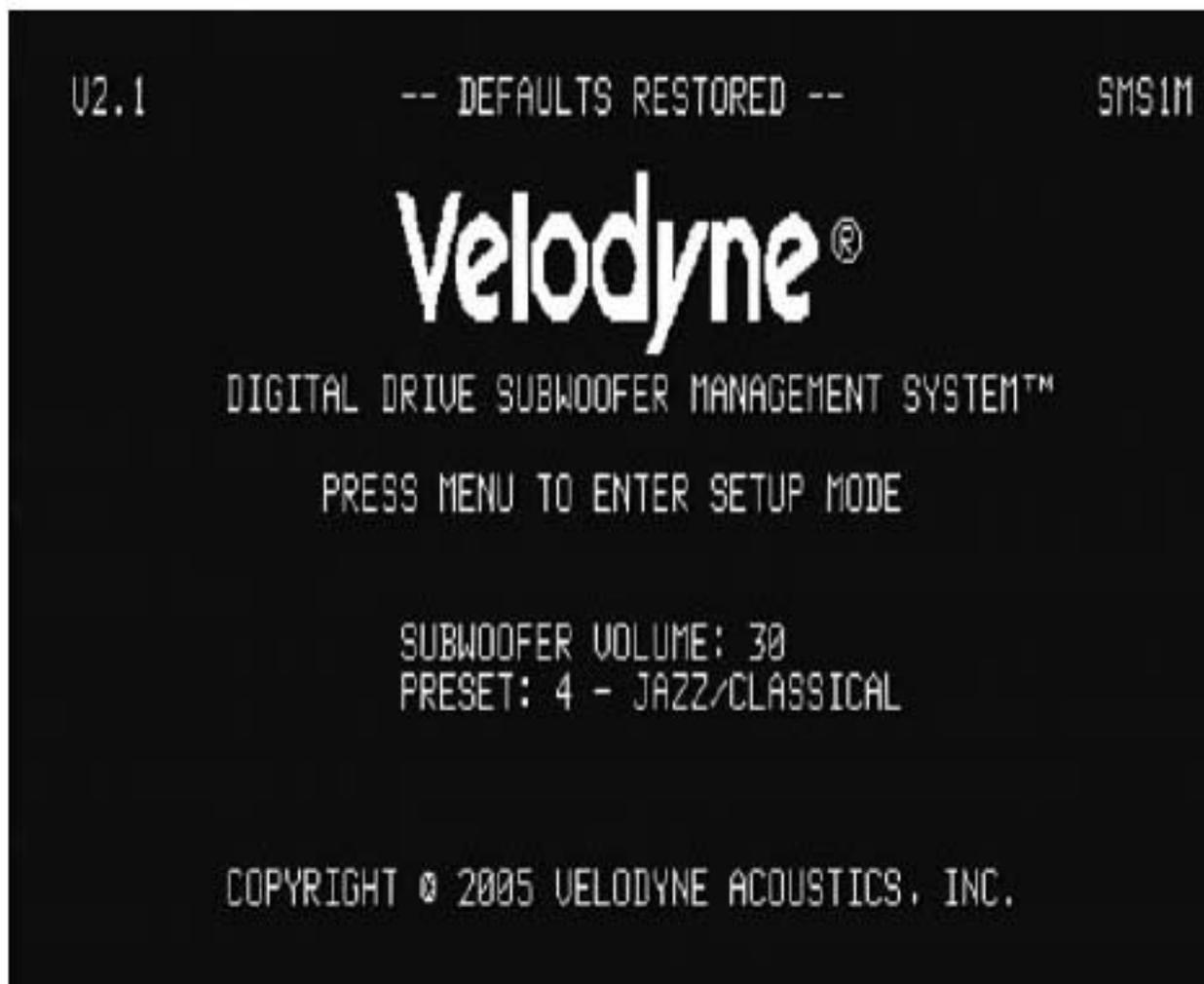
En appuyant sur le bouton SELECT, vous dites au système de sauvegarder vos paramètres et de retourner à l'écran d'introduction. En sélectionnant NO, vous retournez sans sauvegarder (c.à-d., quels que soient les réglages précédents en vigueur, ils seront utilisés) et CANCEL vous garde au mode de configuration.

Quand l'appareil sauvegarde les paramètres, vous verrez le clignotant vidéo et vous pouvez entendre un clic léger dans vos haut-parleurs principaux. Ceci est normal.

REMARQUE: Le SMS-1 Digital Drive emmagasine l'ensemble de ses paramètres dans la mémoire interne « Flash ». Cette mémoire persiste même si le SMS-1 est éteint, perd de la puissance ou subit une mise à jour de la programmation, de sorte que vous n'avez pas à vous inquiéter de perdre vos paramètres personnalisés.

RESTAURATION APRÈS PANNES

Le SMS-1 contient une fonction qui vous permet de restaurer les valeurs implicites de l'usine. Sur l'écran principal, il vous suffit d'appuyer sur les boutons 8, 9 et 0 dans l'ordre. Si vous réussissez, l'appareil fera clignoter la vidéo et restaurera l'écran principal. La restauration des valeurs implicites est indiquée sur l'écran principal comme suit:



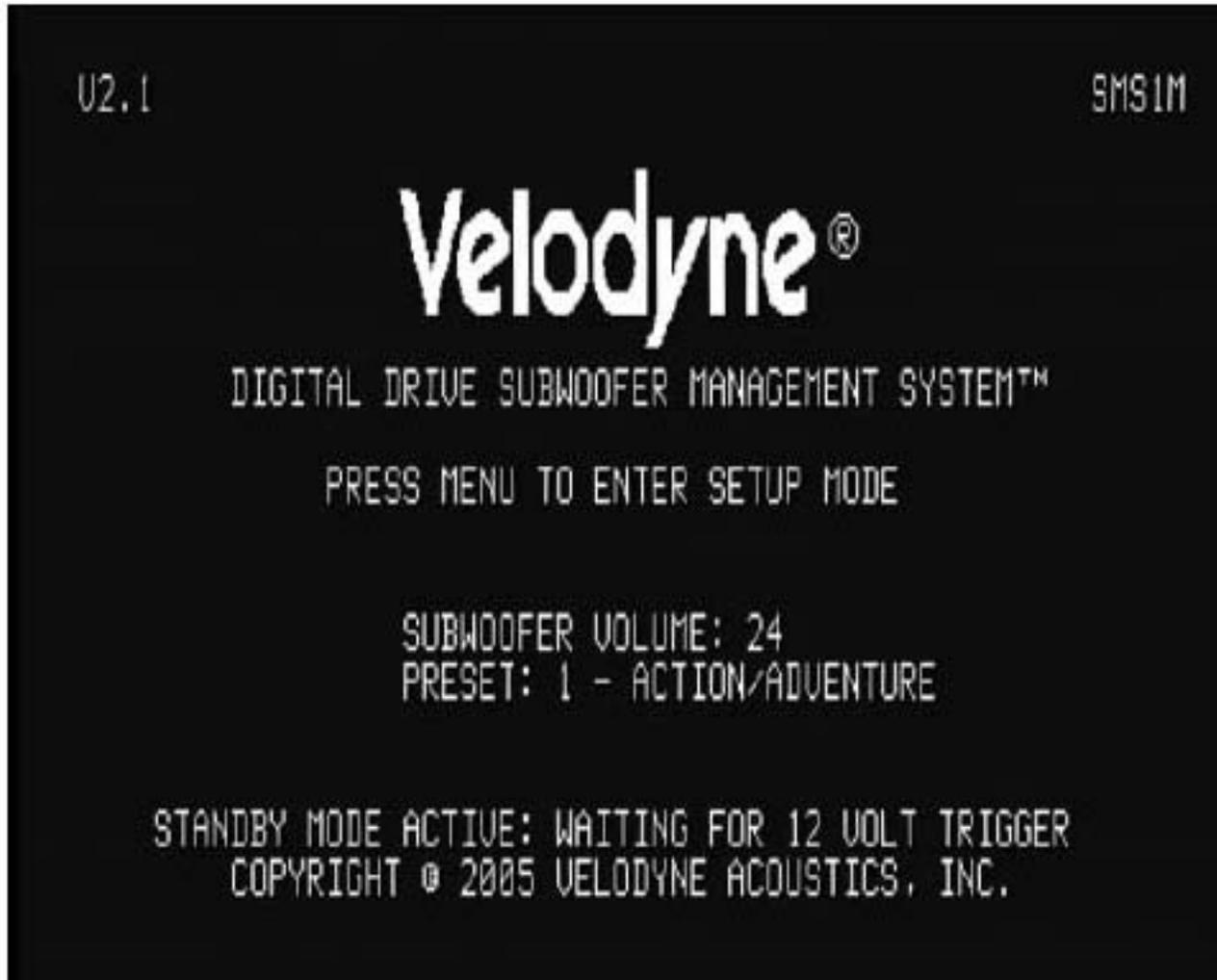
MODE D'EXÉCUTION

Durant le fonctionnement normal de votre SMS-1 Digital Drive, vous pouvez utiliser le bouton de préréglage pour appeler certains préréglages, utilisez la commande de volume pour augmenter ou baisser le volume du SMS-1, utilisez les boutons d'éclairage et de nuit pour contrôler le mode d'éclairage et de nuit respectivement, et utilisez le bouton de silencieux pour assourdir le SMS-1. Ces paramètres sont indiqués sur l'écran d'introduction, comme suit:



REMARQUE: Si vous changez le volume de votre SMS-1 Digital Drive mais que vous voulez retourner plus tard au volume que vous avez établi durant la configuration (c'est-à-dire, celui que vous avez sauvegardé la dernière fois), appuyez sur le bouton RESET

L'écran suivant apparaît quand l'appareil attend le déclenchement d'une gâchette de 12 volts:



ÉGALISATION DE LA PIÈCE

Cette section explique un peu ce qu'est l'égalisation d'une pièce. Quand un caisson joue dans une pièce, les réflexions des ondes sonores sur les murs créent des ondes stationnaires, c'est-à-dire, des endroits dans la pièce où certaines fréquences sont plus fortes alors que d'autres sont diminuées. En plus des ondes stationnaires, chaque pièce aura aussi des endroits où les annulations des ondes stationnaires sont comme des trous noirs qu'aucune quantité d'atténuation ne peut remplir. En règle générale, il est donc préférable d'écrêter la réponse plutôt que de « relever » un creux (c.-à-d., un trou noir éventuel) de réponse.

En général, vous recherchez une réponse en fréquence qui est de +/- 3 dB à toutes les fréquences (il est extrêmement douteux que votre oreille puisse distinguer mieux que cela). La réponse décroît toujours à la fin basse (selon les paramètres du filtre subsonique) et il ne devrait y avoir ni creux ni crête à la fréquence de filtrage avec les satellites. Si le but est d'avoir une réponse parfaitement plate, ceci risque de ne pas être possible aux fréquences plus élevées de la réponse du caisson d'extrêmes graves en raison des crêtes et des creux introduits par les satellites.

ENTRETIEN DU SMS-1 DIGITAL DRIVE

N'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques forts pour nettoyer l'enceinte. Les abrasifs, les détergents ou les solutions de nettoyage risquent d'abîmer le fini de l'enceinte. Nous vous recommandons d'utiliser un linge humide pour cela. Durant les conditions normales, votre nouveau SMS-1 peut rester sous tension en permanence sans problème. Si vous prévoyez laisser votre SMS-1 inutilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le débrancher.

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN

Si vous avez des problèmes avec le fonctionnement de votre SMS-1, veuillez vérifier tout ce qui suit avant de demander de l'aide. Voici un guide de dépannage pour vous aider:

1. Vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise murale est alimentée.
2. Vérifiez que l'appareil reçoit un signal d'entrée de votre source. Une bonne manière de vérifier cela consiste à connecter la sortie de l'EQ audio vers l'entrée LFE sur le panneau arrière, ensuite, entrez le mode de configuration (consultez l'étape 6). Le caisson d'extrêmes graves devrait faire entendre la tonalité de balayage utilisée pour l'égalisation de la pièce.
3. Vérifiez que toutes les commandes du SMS-1 (volume, filtre passif, phase, etc) sont bien réglées.

Les conditions suivantes demandent l'intervention d'un technicien qualifié:

1. Le cordon d'alimentation est endommagé.
2. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance.
3. L'appareil a été exposé à l'eau.
4. Certaines parties de l'enceinte ou des circuits ont subi des dommages.

Mises à jour du logiciel

Le logiciel personnalisé est le cœur de la fonctionnalité de l'appareil Digital Drive. De temps à autre, Velodyne publie des mises à jour du logiciel Digital Drive. Pour déterminer si votre appareil fait l'objet d'une mise à niveau du logiciel, vérifiez le numéro de la version du logiciel dans le coin supérieur gauche de l'écran principal (ex., V2.1). Visitez ensuite www.velodyne.com et vérifiez le numéro de la version du logiciel disponible pour le téléchargement. Si cette version est supérieure à celle de votre appareil, vous voudrez peut-être mettre votre logiciel à niveau.

Pour mettre à niveau le logiciel, vous avez besoin d'un ordinateur personnel compatible IBM avec un port sériel RS-232 de 9 contacts et un câble sériel mâle-femelle de rallonge de souris. Vous pouvez vous procurer ce câble dans un magasin d'informatique, auprès de votre concessionnaire local Velodyne ou directement chez Velodyne. Ensuite, allez au site web Velodyne et cliquez sur le lien pour télécharger le logiciel. Au téléchargement, exécuter le logiciel qui vous dira comment exécuter le processus de mise à jour. **Merci d'avoir acheté le Velodyne!**

Introduction

Ce document décrit les spécifications du protocole RS-232 Digital Drive (DD) de Velodyne. Ce protocole indique comment les produits Digital Drive reçoivent les instructions d'exécution de dispositifs comme les télécommandes Creston Universal.

Configuration du port com

Utilisez les paramètres de communication standards : Débit en bauds : 9600, bits de données : 7, parité : aucune, bits d'arrêt: 1

Configuration des contacts des ports d'entrée et de sortie DD

Les ports sériels DD utilisent une configuration standard qui permet la connexion directe à un PC au moyen d'un câble sériel FEMELLE à MÂLE. Il utilise seulement 3 contacts (émission, réception, masse).

Les configurations des contacts sont:

Entrée: Contact 2 = émission
 Contact 3 = réception
 Contact 5 = masse

Sortie: Contact 2 = réception
 Contact 3 = émission
 Contact 5 = masse

Format de l'instruction d'exécution

Nombre d'octets	Description des octets	Notes
0	'#'	Caractère de titre
1 à 3 ou 4	Instruction et données des paramètres	3 ou 4 caractères ASCII voir format ci-dessous Sensible à la casse - MAJUSCULES SEULEMENT!
4 ou 5	'\$'	Caractère final (requis sinon l'instruction est ignorée)

Instructions RS-232

Activité	Format d'instruction	N valeurs acceptables	Exemples	Commentaires
Commande de volume	#VOnn\$, #VO+\$, #VO-\$, #VO?\$	00 - 99	#VO25\$, #VO+\$, #VO-\$, #VO?\$	Établit le volume à une valeur augmente le volume ou le diminue ou demande le réglage du volume actuel
Commande de préréglage	#PSn\$ #PS?\$	1, 2, 3, 4, 5, 6	#PS1\$, #PS2\$, #PS3\$, #PS4\$, #PS5\$, #PS6\$, #PS?\$	Active le préréglage indiqué, ou demande le préréglage actuel
Commande de voyant de logo	#LTn\$, #LT?\$	0 : Voyant arrêté 1 : Voyant allumé	#LTO\$ #LT1\$ #LT?\$	Allume le voyant de logo ou l'éteint ou demande l'état du voyant
Commande mode nuit	#NMn\$, #NM?\$	0 : Nuit Mode arrêté 1 : Nuit Mode Marche	#NMO\$ #NM1\$ #NM?\$	Active/désactive le mode nuit ou demande l'état du mode
Commande de silencieux	#MUn\$, #MU?\$, #MUO\$	1 : Silencieux actif 0 : arrêt silencieux	#MU1\$ #MU?\$	Assourdit/n'assourdit pas le caisson ou demande l'état du mode
Commande d'alimentation	#JUn\$, #JU?\$	0 : Hors tension 1 : Sous tension	#JUO\$ #JU1\$	Met sous/hors tension le caisson ou demande l'état de l'alimentation

ANNEXE B: RÉSUMÉ DES CODES SPÉCIAUX DE TÉLÉCOMMANDE

Voici les codes spéciaux de télécommande et leurs fonctions. Sauf indication contraire, les codes ne sont que pour la page couverture.

Fonction	Code	Description
Self-EQ	3-2-1	Lance la fonction d'égalisation automatique. Assurez-vous de brancher le microphone avant de la lancer. Appuyez sur RESET pour annuler prématurément. Après 25 balayages, l'appareil sauvegarde et remet à zéro.
Restauration des défauts	8-9-0	Restaure les valeurs implicites et remet le caisson à zéro.
Passez à vidéo PAL/SECAM	FLÈCHE VERS LE BAS 4 fois suivies par RESET	L'appareil redémarre en mode vidéo PAL/SECAM pour restaurer le mode NTSC, rétablit les paramètres par défaut
Affiche le numéro de série	FLÈCHES VERS LE HAUT 4 fois puis SELECT	Montre le numéro de série de l'appareil en haut de l'écran.
Restaure le dernier volume sauvegardé	RESET	Si le volume change, restaure le dernier volume sauvegardé.

AUTRES PRODUITS VELODYNE

Lecteur numérique Signature 1812™

Série HGS-X

HGS-10X

HGS-12X

HGS-15X

Série SPL-R

SPL-800R

SPL-1000R

SPL-1200R

Série DPS

DPS-10

DPS-12

Série DLS-R

DLS-3500R

DLS-3750R

DLS-4000R

DLS-5000R

Série VRP

VRP-1000

VRP-1200

Série VX

VX-10

GARANTIE LIMITÉE

VELODYNE ACOUSTICS, Inc. (« VELODYNE ») garantit tous les caissons d'extrêmes graves assistés pendant une période de deux ans et tous les haut-parleurs pleine gamme pour une période de cinq ans. Tous les produits VELODYNE sont garantis à partir de la date d'achat contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre sous réserve des conditions suivantes :

1. VELODYNE n'est pas responsable des défauts qui résultent de l'utilisation d'un amplificateur ou d'un contrôleur autre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'appareil (caisson d'extrêmes graves) ou des défauts qui résultent de modifications ou de réparations effectuées sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
2. Cette garantie est nulle si des réparations ou un entretien couvert aux termes de la présente garantie est effectué sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
3. VELODYNE n'est pas responsable des dommages causés par des accidents, des abus, une mauvaise utilisation, un désastre naturel ou personnel ou une modification non autorisée. Les produits VELODYNE ne sont pas destinés à un usage professionnel ou commercial et VELODYNE n'est pas responsable des dommages résultants d'une telle utilisation.
4. La garantie de produit de VELODYNE se limite aux appareils qui sont achetés auprès d'un concessionnaire autorisé VELODYNE et finalisés aux emplacements du concessionnaire autorisé.
5. Cette garantie est non transférable dans quelque condition que ce soit.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

L'information concernant le service peut être obtenue auprès du concessionnaire chez lequel vous avez acheté l'appareil ou en contactant le service à la clientèle de VELODYNE. Le service de garantie doit être effectué par un représentant autorisé du service de VELODYNE pendant la période garantie établie ci-dessus. Si VELODYNE détermine que l'appareil est défectueux, VELODYNE réparera ou remplacera, à sa discrétion, et sans frais le produit si ce dernier est expédié port payé à un représentant autorisé du service. Les produits expédiés à un représentant autorisé du service doivent être expédiés bien et sûrement emballés, assurés et fret payé.

"The technology and digital signal processing used on this product leaves all that have come before in the dark ages . . . The DD-18 is loud, deep, scary and above all, bloody lovely. It integrates so well into a home theatre system you'll be convinced you have a whole new set of speakers. . ."

Home Cinema Choice Magazine
- UK, November 2004

"... my strongest recommendation ... after using Velodyne's Digital Drive software, I don't understand how anyone will be able to go back to tuning a subwoofer by ear."

Stereophile Magazine
- U.S., June 2004

"Velodyne's DD-15 Digital Drive Subwoofer improves bass reproduction as much as the jet engine improved air travel."

Home Entertainment Magazine
- U.S., May/June 2004

". . . I was expecting big things from the DD-12 and boy, did it deliver. If you want tight, room-shaking bass that dives way down where your ears won't go but your guts know all about it, this is it."

Tone Magazine
- New Zealand, May/June 2004



Velodyne Acoustics, Inc.

345 Digital Drive
Morgan Hill, CA 95037

408.465.2800 tél.
408.779.9227 téléc.
408.779.9208 téléc. service

www.velodyne.com

Courriel du service d'entretien: service@velodyne.com

E-mail pour les produits: help@velodyne.com

E-mail service technique: techhelp@velodyne.com



63-SMS1 RevE DECO5